

York: Oxford University Press, 1956, pp. 69-146.

WILSON, Edmund, "Voodoo in Literature," *Tomorrow*, 3, 1, Autumn 1954, pp. 95-102.

V. THE NOVEL

ALEXIS, Jacques-Stéphane, "Où va le roman?," *Présence africaine*, 13, avril-mai 1957, pp. 81-101.

CAMILLE, Roussan, "Il est trop tôt et trop tard," *La Releve*, 6, 1, juill. 1937, pp. 30-32.

CIVIL, Jean, "Le Roman haïtien après l'occupation," *Présence francophone*, 1, 1970, pp. 121-127.

CONDÉ, Franck, "La Question du roman en Haïti," *La Releve*, 5, 11, mai 1937, pp. 16-21.

CONDÉ, Maryse, *La Parole des femmes, essai sur des romancières des Antilles de langue française*. Paris: L'Harmattan, 1979.

COOK, Mercer, "The Haitian Novel," *The French Review*, 19, 6, May 1946, pp. 406-412.

DASH, J. Michael, "The Peasant Novel in Haiti," *African Literature Today*, 9, 1978, pp. 77-90.

DOLCÉ, Jacquelin, "La Problématique du roman haïtien," *Le Petit Samedi Soir*, 186, 26 fév.-3 mars 1977, pp. 28-30.

DORSINVILLE, Hénèc, "L'Oeuvre de nos romanciers," *L'Essor*, juin 1913.

GOURAIGE, Ghislain, "Le Roman haïtien," in *Le Roman contemporain d'expression française*, Actes du colloque de Sherbrooke, U. de Sherbrooke, 1971, pp. 145-155.

HOFFMANN, Léon-François, "L'Étranger dans le roman haïtien," *L'Esprit Créateur*, 17, 2, Summer 1977, pp. 83-102.

HOFFMANN, Léon-François, *Le Roman haïtien—idéologie et structure*. Sherbrooke, P.Q.: Naaman, 1982.

HOFFMANN, Léon-François, "The Originality of the Haitian Novel," *Caribbean Review*, 8, 1, Jan.-Mar. 1979, pp. 44-50.

JEANNOT, Yvan, "Où sont nos romanciers?," *La Releve*, 5, 6, déc. 1936, pp. 34-35.

KNIGHT, Vere M., *The Roman Paysan in Haiti*, M.A. Thesis, The University of London—The University of the West Indies, 1965.

LALEAU, Léon, Jean-F. Brière, F. Morisseau-Leroy, and Pétion Savain, "Table ronde: Les Problèmes du romancier en Haïti," *Optique*, 2 avril 1954, pp. 34-46.

MACLEOD, Murdo J., "The Haitian Novel of Social Protest," *Journal of*

Inter-American Studies, 4, 2, April 1962, pp. 207-221.

MORAILLE, Yvon, "Le Roman et la gratuité de l'art en Haïti," *La Releve*, 5, 11, mai 1937, pp. 22-25.

PIERRE-LOUIS, Ulysse, "Le Roman français contemporain dans une impasse: Perspectives communes du roman d'Haïti, des peuples noirs et de l'Amérique latine," *Présence africaine*, 27-28, août-nov. 1959, pp. 51-68.

PIQUION, René, "Le Nouveau personnage de roman," *La Releve*, 5, 12, juin 1937, pp. 23-28.

ROMÉUS, Wilhem, "La Majorité silencieuse: le créolophone dans le roman haïtien," *Le Nouvelliste*, 24 janvier 1978.

ROSE, Max, "Le Roman en Haïti," *La Releve*, 6, 4, oct. 1937, pp. 10-12.

SHELTON, Marie-Denise, *L'Image de la société dans le roman haïtien*, Ann Arbor, Michigan, University Microfilms, 1979.

SHELTON, Marie-Denise, "Le Paysan dans le roman haïtien: le drame de la terre," *Présence francophone*, 22, printemps 1981.

TARDIEU-FELDMAN GINDINE, Yvette, "Satire and the Birth of Haitian Fiction 1901-1905," *Caribbean Quarterly*, 21, 3, Sept. 1975, pp. 30-37.

THOBY-MARCELIN, Philippe, "Pour la défense et illustration de la langue créole," *La Releve*, 5, 11, mai 1937, pp. 15-16.

VI. THEATER

ANON., "Du Théâtre haïtien" (about Eugène Nau's *La Fiancée de Léogâne*), *La Feuille du Commerce*, 20, déc. 1856.

BAUDUY, Robert, "Aux sources du théâtre populaire haïtien," *Conjonction*, 111, 3, 1969, pp. 24-29.

BAUDUY, Robert, "Un second souffle pour le théâtre haïtien," *Conjonction*, 124, août 1974, pp. 55-71.

CORNEVIN, Robert, *Le Théâtre haïtien des origines à nos jours*. Montréal: Léméac, 1973.

DENIS, Hervé, "Introduction à un manifeste pour un théâtre haïtien," *Nouvelle Optique*, 1, jan. 1971, pp. 132-141.

DUPONT, Georges, "Le Mouvement théâtral en Haïti," *Optique*, 4, juin 1954, pp. 37-40.

FOUCHARD, Jean, *Le Théâtre à St-Domingue*. Port-au-Prince: Impr. de l'État, 1955, *Plaisirs de St. Domingue... artistes et répertoires...* idem, *ibid.*; *Plaisirs de St. Domingue... notes sur la vie sociale, littéraire et artistique*; idem, *ibid.*

FOUCHÉ, Franck, *Vodou et théâtre: Pour un nouveau théâtre populaire*.

Montreal: Nouvelle Optique, 1976.

- GRIMARD, Luc, "Existence historique du théâtre haïtien," *World Theatre*, 16, 5-6, Sept.-Dec. 1967, pp. 534-535.
- KUNSTLER, "La Critique dramatique et le théâtre national," *Optique*, 17, juill. 1955, pp. 67-77.
- KUNSTLER, "Le Mouvement théâtral haïtien gagne du terrain," *Optique*, 21, nov. 1955, pp. 63-71.
- LAROCHE, Maximilien, "Le Théâtre haïtien et la conscience du peuple," in Alain Baudot et al., *Identité culturelle et francophonie dans les Amériques III*. Québec: Centre international de recherche sur le bilinguisme, 1980, pp. 172-175.
- MORISSEAU-LEROY, Félix, "Plaidoyer pour un théâtre en créole," *Panorama*, 4, juin 1955, pp. 129-132.
- MORLAC, Jacques, "Questions de théâtre: notre drame," *La Nouvelle revue*, 1, 2, oct. 1907.
- POMPILUS, Pradel, "Les Chances du théâtre haïtien contemporain," *Conjonction*, 111, 1969, pp. 14-18.
- TROUILLOT, Hénock, "Les Traditions du théâtre national," *Revue d'histoire, de géographie et de géologie*, 35, 116, sept. 1972.
- WATERS, Harold A., "An Aspect of African and Caribbean Theatre in French," in S. Okechukwu Mezu, ed., *Modern Black Literature*. Buffalo, N.Y.: Black Academy Press, n.d., pp. 145-155.

VII. POETRY

- BARIDON, Silvio F., "Notre sulla poesia haitiana contemporanea (1945-1973)," *Annali* (Feltre: Istituto Universitario di lingue moderne), 1973.
- BÉLANCE, René, "Introduction à la poésie haïtienne," *Conjonction*, 4, juill. 1946, pp. 4-12.
- BRUNER, Charlotte, "Haitian Poets Cross Swords," *Gar*, 33, Feb. 1979, pp. 22-24.
- CHARLES, Christophe, "Regards sur la jeune poésie haïtienne," *Conjonction*, 139, juill. 1978, pp. 59-72.
- COULTHARD, G.R., "The Coloured Woman in Caribbean Poetry 1800-1960," *Race*, 2, 2, May 1961, pp. 53-61.
- DEPESTRE, René, "Introduction à un art poétique haïtien," *Optique*, 24, fév. 1956, pp. 7-31.
- DORET, Michel R., *Aliénation dans la poésie d'Haïti du XXe siècle*, Ann Arbor, Michigan, University Microfilms, 1982.
- FOUCHARD, Jean, [Chanteclerc], "Question d'école . . .," *La Releve*, 1,

- 11, 1 mai 1933, pp. 16-18.
- FOWLIE, Wallace, "Letter from Haiti," *Poetry*, 94, 6, Sept. 1959, pp. 398-404.
- GALPERINA, Eugenia, "La Critique soviétique parle de la poésie haïtienne," *Le Matin*, 30-31 mars 1962.
- GARRET, Naomi M., *The Renaissance of Haitian Poetry*. Paris: Présence africaine, 1963.
- GOURAIGE, Ghislain, "D'une jeune poésie à une autre," *Rond-Point*, 12, déc. 1963, pp. 14-18.
- HOFFMANN, Léon-François, "L'image de la femme dans la poésie haïtienne," *Présence africaine*, 34-35, oct. 1960-jan. 1961, pp. 183-206.
- HOFFMANN, Léon-François, "The Climate of Haitian Poetry," *Phylon*, 22, 1, Spring 1961, pp. 59-67.
- KENNEDY, Ellen Conroy, *The Negritude Poets*. New York: Viking, 1975.
- LAFOREST, Edmond, *L'Oeuvre des poètes*. Port-au-Prince: L'Abeille, 1908.
- LALEAU, Léon, "D'une poésie non versifiée," *Rond-Point*, 12, déc. 1963, pp. 3-13.
- LALEAU, Léon, "La Poésie haïtienne: Tentative de synthèse," *Conjonction*, 115, 1, 1971, pp. 62-66.
- LENOIR, Jacques, and Paul Laraque, "A propos des problèmes de la poésie nationale," *Optique*, 20, oct. 1955, pp. 21-27.
- LIZAIRE, Paul, "Le Sceau de la poésie nègre," *Projection* (revue de l'Institut haïtiano-américain), II, 1, mai 1952, pp. 45-50.
- LUBIN, Maurice A., *L'Afrique dans la poésie haïtienne*. Port-au-Prince: Éd. Panorama, 1965.
- LUBIN, Maurice A., "Quelques poètes haïtiens de la jeune génération," *Conjonction*, 103, déc. 1966, pp. 35-57.
- MORPEAU, Louis, "Un siècle de poésie haïtienne," *Revue de l'Amérique latine*, juill. 1922, pp. 196-203; août 1922, pp. 303-312.
- MORISSEAU-LEROY, Félix, "Les Poètes du dernier tiers du siècle," *Le Temps*, 30 mai 1934.
- PAPAILLER, Hubert, *La Poésie indigène des Caraïbes: Une prise de conscience des poètes noirs de langue française*. Ann Arbor, Michigan: University Microfilms, 1973.
- PIERRE-LOUIS, Ulysse, "Du rayon de nos poètes au rayon des jupes," in *Esquisses littéraires et critiques*. Port-au-Prince: Impr. de l'État, 1959, pp. 149-168.
- POMPILUS, Pradel, "Les Principales directions de la poésie haïtienne au

- cours du mouvement indigéniste," *Présence francophone*, 3, automne 1971, pp. 29-40.
- RAMIRE, Alain, "Idéologie et subversion chez les poètes de *La Ronde*," *Nouvelle Optique*, 5, jan.-mars 1972, pp. 143-161.
- ROGMANN, Horst J., *Die Thematik der Negerdichtung in spanischer, französischer und portugiesischer Sprache*. Tübingen: Fotodruck Präzis, 1966.
- ROUMAIN, Jacques, "La Poésie, arme de combat," *Cahiers d'Haïti*, 2, 4, nov. 1944., p. 40.
- SYLVAIN, Georges, "A travers la poésie haïtienne (published as a preface to his *Confidences et mélancholies* [1900]), reprinted in *Conjonction*, 99, août 1965, 99, pp. 5-27).
- VALMY-BAYSSE, Jean, *La Poésie française chez les noirs d'Haïti*. Paris: Ed. de la Nouvelle Revue Moderne, 1903.
- VERNA, Paul, "La moderna poesia haitiana," *Revista nacional de cultura* 9, 68, mayo-junio 1948, pp. 67-79.
- WILLIAMS, Perry A., "The Influence of the Vernacular on 19th Century Haitian Poetry: Les Chansons des Cocottes," *French Language in the Americas*, Bulletin annuel no. 15, Dec. 1972.

VIII. STUDIES ON INDIVIDUAL AUTHORS

Alexandre, Antoine C.

- AUGUSTE, Yves, "Chansons nègres," *Haiti-Journal*, 18 déc. 1947.

Alexis, Jacques-Stéphen

- AMER, Henri, "L'Espace d'un cillement; Romancero aux étoiles," *La Nouvelle Revue française*, 8, 89, 1 mai 1960, pp. 969-970.
- ASSALI, N. Donald, "Le Récit paysan alexien: *Les Arbres musiciens*," *Présence francophone*, 176, aut. 1978, pp. 109-124.
- CASTERA Fils, Georges, "L'Expérience de la nuit et l'expérience du jour dans *Compère Général Soleil*," *Europe*, 49, 501, jan. 1971, pp. 71-81.
- DAMAS, André, "Écrire pour vivre," *Mercure de France*, 338, jan. 1960, pp. 706-708.
- DASH, Michael, *Jacques-Stéphen Alexis*. Toronto: Black Images, 1975.
- DECIUS, Philippe, "Contes et réalités haïtiennes chez Jacques-Stéphen Alexis," *Europe*, 49, 501, jan. 1971, pp. 49-63.
- DEPESTRE, René, "Hablar de Jacques-Stéphen Alexis," *Casa de le Americas*, 13, 74, sept.-oct. 1972, pp. 28-40. French vers' "Parler de Jacques-Stéphen Alexis," in *Pour la révolution pour la poésie*. Montréal: Leméac, 1974, pp. 172-203.

- JUIN, Hubert, "Romancero aux étoiles," *Les Lettres françaises*, 11 fév. 1960, 3.
- LAMARRE, Joseph M., "Le Militaire dans trois romans haïtiens: *Zoune, Gouverneurs de la rosée, Les Arbres musiciens*," *Présence francophone*, 12, printemps 1976, pp. 131-140.
- LAROCHE, Maximilien, "Jacques-Stéphen Alexis," *Dérives*, 12, 1978, pp. 23-26.
- LAROCHE, Maximilien, *Le "Romancero aux étoiles" et l'oeuvre romanesque de Jacques-Stéphen Alexis*. Paris: Nathan, 1978.
- LORENZON, Gabriella, "Hilaron Hilarius: Histoire d'une prise de conscience," *Présence francophone*, aut. 1978, pp. 125-131.
- LYNCH, Barbara S., *The Collision of Cultures in the Novels of M.A. Asturias, J.-Stéphen Alexis and C. Acheve*. Ann Arbor, Michigan: University Microfilms, 1973.
- MAGLOIRE SAINT-AUDE, Clément, "Compère Général Soleil," *Optique*, 29, juill. 1956, pp. 81-82.
- MANUEL, Robert, *La Lutte des femmes dans les romans de Jacques-Stéphen Alexis*. Port-au-Prince: Deschamps, 1980.
- MARTY, Anne, "Le Socialisme dans l'oeuvre de Jacques Roumain et Jacques-Stéphen Alexis," *Conjonction*, 136-137, fév. 1978, pp. 29-42.
- MUDIMBE-BOYI, *L'Oeuvre romanesque de Jacques-Stéphen Alexis*. Kinshasa: Lovanium Univ., 1967.
- PIERRE-CHARLES, Gérard, "Mort et vie de Jacques Soleil," *Europe*, 49, 501, 1971, pp. 64-70.
- RODRIGUEZ, Ileana, "En busca de una expresión antillana: lo real maravilloso en Carpentier y Alexis," *Ideologies and Literature*, 2, 10, Sept.-Oct. 1979, pp. 56-68.
- RUFFINELLI, Jorge, "Jacques-Stéphen Alexis: Maravilla y terror en Haïti," *Hispanica*, 2, 6, abr. 1974, pp. 41-49.
- SOUFFRANT, Claude, "Le Fatalisme religieux du paysan haïtien," *Europe*, 49, 501, jan. 1971, pp. 27-41.
- SOUFFRANT, Claude, "Marxisme et tiers monde noir chez Jacques Roumain, Jacques-Stéphen Alexis et Léopold Sédar Senghor," *Présence francophone*, 14, print. 1977, pp. 133-147.
- SOUFFRANT, Claude, *Une négritude socialiste: Religion et développement chez Jacques Roumain, Jacques-Stéphen Alexis et Langston Hughes*. Paris: L'Harmattan, 1978.

Alexis, Stéphen

- AUGUSTE, Yves L., "Du Nègre masqué de Stéphen Alexis à *L'Homme*

invisible de Ralph Ellison," *Présence africaine*, 101-102, 1er et 2ème trim. 1977, pp. 176-187.

BROUARD Carl, "Le Nègre Masqué," *Action nationale*, 17 jan. 1934.

BRUTUS, Edner, "Stéphen Alexis," *La Relève*, 2, 10, avril 1934, pp. 14-27.

GRIMARD, Luc, "Stéphen Alexis," *Le Temps*, 24 avril 1940.

LÉGER, Jacques, "Le Nègre masqué," *La Relève*, 2, 8, 1 fév. 34, pp. 14-20.

Amboise, Ludovic

GRIMARD, Luc, "Épanchements, de M. Ludovic Amboise," *Le Temps*, 6 déc. 1939.

Ardouin, Coriolan

ABELLARD, Charles A., "A la mémoire de Coriolan Ardouin, un grand poète manqué," *Le Nouvelliste*, 1 août 1963.

LESPINASSE, Pierre-Eugène, "Coriolan Ardouin, 1812-1835," *Revue de la ligue de la jeunesse haïtienne*, 1, 2, 20 mars 1916, pp. 68-76.

MARCELIN, Émile, "Coriolan Ardouin," *Le Temps-Revue*, 18 mars 1936.

NAU, Émile, "Coriolan Ardouin, étude critique," *L'Union*, 16 nov. 1837.

NAU, Émile, *Littérature*. Port-au-Prince, 1835. About C. Ardouin, repr. in *Conjonction*, 103, déc. 1966, pp. 14-28.

VERNA, Paul, "Coriolan Ardouin," *Action sociale*, 25 juill. 1948, repr. in *Conjonction*, 16, août 1948, pp. 34-37.

Bélance, René

VERNA, Paul, "René Bélance: Pour célébrer l'absence," *Conjonction*, 12, déc. 1947, p. 63.

Bellegarde, Dantès

TROUILLOT, Hénock M., *Dantès Bellegarde, un écrivain d'autrefois*. Port-au-Prince: Impr. Théodore, 1957.

Bergeaud, Émeric

DORSINVILLE, Hénec, "Romans et romanciers haïtiens: Stella, par Émeric Bergeaud," *L'Essor*, 15 juin 1914, pp. 611-614.

HOFFMANN, Léon-François, "En marge du premier roman haïtien: Stella, d'Émeric Bergeaud," *Conjonction*, 131, nov. 1976, pp. 75-102.

POUILH, Duracinè, "Souvenirs littéraires: Émeric Bergeaud," *La Ronde*, 15 fév. 1901.

VAVAL, Duracinè, "E. Bergeaud, romancier," *La Nouvelle revue*, 1, 12, août 1908.

Bernard, Regnor C.

BRIERRE, Jean-F., "Regnor Bernard: Nègre," *Conjonction*, 10-11, août-oct. 1974, p. 59.

GILBERT, Marcel, "Regnor Bernard, un écho inachevé," *Collectif paroles*, 13, août-sept. 1981, pp. 43-44.

Bonhomme, Arthur

JEANNOT, Yvan, "L'Âme du lambi," *La Relève*, oct. 1937.

WERLEIGH, Christian, "L'Âme du Lambi," *Le Temps-revue*, 13 oct. 1937.

Brierre, Jean-F.

BROUARD, Carl, "Jean Brierre," *La Bataille*, 7 mai 1933.

CAMILLE, Roussan, "Nous garderons le dieu," *Haiti-Journal*, 24 août 1945.

CONSTANT, Richard, "Paroles d'ainé sur Chansons secrètes," *La Relève*, 2, 2, 1 août 1933, pp. 9-14.

J.B., "Chansons secrètes," *La Relève*, 2, 3, 1 sept. 1933, pp. 30-31.

KING, Carolyn J., "Brière's Découvertes: The Mural of Mankind," *The Claflin College Review*, 1, ii, 1977, pp. 50-62.

KNIGHT, Vere, "Jean Brierre," *Black Images*, 4, 3-4, Aut.-Winter 1975, pp. 30-43.

LANDO, Simon, "Hommage à Jean Brierre," *Conjonction*, 36, déc. 1951, pp. 33-34.

LUBIN, Maurice A., "Jean F. Brierre and his Work," *Black World*, 22, 3 Jan. 1973, pp. 36-48.

NORTH, Philippe, "Black Soul," *Conjonction*, 9, juin 1947, pp. 31-33.

WILLIAMS, Eric, "Four Poets of the Greater Antilles (Guillén, Roumain, Brierre, Palès)," *Caribbean Quarterly*, 2, 4, 1950, pp. 8-19.

Brouard, Carl

BERROU, frère Raphaël & Pradel Pompilus, *Deux poètes indigénistes: Carl Brouard et Émile Roumer*. Paris: Éd. de l'École, 1974.

BERROU, frère Raphaël, "Les Deux visages de Carl Brouard," *Conjonction*, 101, avril 1966, pp. 5-18.

BRUTUS, Edner, "Carl Brouard, fol du coeur," *La Relève*, 6, 3, sept. 1937, p. 32.

BRUTUS, Edner, "Carl Brouard vu de dos," *La Relève*, 1, 2, 1 août 1932, pp. 3-8.

DORSINVILLE, Max, "Carl Brouard," *La Relève*, 6, 3, sept. 1937, pp. 4-6.

DUVALIER, François, "Carl Brouard," *L'Action nationale*, 23 déc. 1935.

- GAILLARD, Roger, "La Destinée de Carl Brouard," *Conjonction*, 100, déc. 1965, pp. 29-61. 2nd rev. ed., Port-au-Prince: H. Deschamps, 1966.
- JEAN, Eddy A. & Justin O. Fièvre, *Carl Brouard, cet immortel*. Port-au-Prince, 1973.
- KNIGHT, Vere, "Carl Brouard," *Black Images*, 4, 3-4, Aut.-Winter 1975, pp. 20-29.
- LUBIN, Maurice A., "Carl Brouard," *Présence francophone*, 12, printemps 1976, pp. 141-148.
- MARC, Jules A., *Regards sur la littérature haïtienne*. Port-au-Prince: mimeo, 1973.
- PAPAILLER, Hubert, "C. Brouard, the Poet of Humble Love," *College Language Association Journal*, 21, 2, Dec. 1977, pp. 312-320.
- POMPILUS, Pradel, see BERROU, frère Raphaël, supra.

Brun, Amédée

- BELLEGARDE, Dantès, "Amédée Brun," *La Ronde*, 5 juin 1898. (Repr. in *Le Temps*, 16 oct. 1937.)
- LHÉRISSON, Justin, *Portaitins, 1ère série*. Port-au-Prince: Impr. H. Ambard, 1894.

Camille, Roussan

- AUGUSTE, Yves, "Assaut à la nuit," *Haïti-Journal*, 6 déc. 1947.
- LALEAU, Léon, "Pour bienvenir un poète d'envergure," *Le Temps*, 18 jan. 1941.
- POSY, Bernard, *Roussan Camille, le poète d'Assaut à la nuit*. Port-au-Prince: Impr. des Antilles, 1962.

Carrié, Pierre

- ALEXIS, Stéphane, "Pour accueillir un jeune poète," *Haiti-Journal*, 11 oct. 1945.
- CORVINGTON, Serge, "Crépuscule," *Haiti-Journal*, 31 mars 1948.
- TROUILLOT, Hénock, "Crépuscule," *Haiti-Journal*, 12 oct. 1948.

Casséus, Maurice

- BRUTUS, Edner, "Entre les lignes de Viejo," *La Relève*, 4, 5, nov. 1935, pp. 8-13.
- HEURTELOU, Daniel, "Nouvelle fantaisie en la . . . mineur," *La Relève*, 1, 5, 1 nov. 1932, pp. 18-34.
- JEANNOT, Yvan, "Viejo," *La Relève*, 4, 3, 1 sept. 1935, pp. 24-25.

Chassange, Roland

- BRUTUS, Edner, "Roland Chassange," *La Relève*, 3, 9, 1 mars 1935, pp.

20-32.

- GRIMARD, Luc, "Le Tambourin voilé," *Le Temps-Revue*, 8 avril 1933.
- VILLEDROUIN, Luc, "Le Tambourin voilé," *Maintenant*, 9 mai 1936.

Chauvet, Marie

- A.M., "Marie Chauvet, fille d'Haïti," *Conjonction*, 53, oct. 1954, pp. 52-53.
- FABRE, A., "Amour, colère et folie," *Les Lilas*, juin 1969.
- LACROIX, Colette, "Marie Chauvet, une soif d'absolu," *Bingo*, 231, avril 1972.
- LARAQUE, Franck, "Violence et sexualité dans *Colère*," *Présence haïtienne*, sept. 1975, pp. 53-56.
- MARTINI, Magda, "Amour, colère et folie," *Les Nouvelles littéraires*, 12 sept. 1968.

Chenet, Gérard

- ALMEIDA, Fernando d', "Gérard Chenet face à la parole problématique," *L'Afrique littéraire et artistique*, 45, 1977, pp. 48-53.
- BONNEAU, Richard, "Un Haïtien puise aux sources africaines: El Hadj de G. Chenet," *L'Afrique littéraire et artistique*, 31, 1974, pp. 79-80.

Chevallier, André

- HÉDOR, "Mon petit Kodak," *Le Nouvelliste*, 9 fév. 1916.

Chevry, Arsène

- M.C., "Areytos d'Arsène Chevry," *L'Opinion nationale*, 3 déc. 1892.

Christophonte, Prosper

- BRUTUS, Edner, "Rêves et chants," *La Relève*, fév. 1933.

Cinéas, Jean-Baptiste

- BURR-REYNAUD, Frédéric, "Le Drame de la terre," *Le Temps*, 9 sept. 1933.
- C., "Le Drame de la terre," *La Petite revue*, 10, 252, 1-15 oct. 1933, pp. 166-169.
- DORSINVILLE, Max. H., "Le Drame de la terre," *La Relève*, 2, 3, 1 sept. 1933, pp. 26-30.
- FOISSET, Pere, "L'Héritage sacré," *La Phalange*, 1945.
- GEORGES-JACOB, Klieber, "L'Héritage sacré," *Haïti-Journal*, 26 mai 1945.
- LATAILLADE, Nerva, "En Marge de *Le Drame de la terre*," *Le Temps*, 27 jan. 1940.
- LATAILLADE, Nerva, "J.B. Cinéas," *Le Temps*, 10 mai 1939.

LESCOUFLAIR, Jean-Baptiste, "Le Drame de la terre," *Le Temps*, 21 mars 1934.

PRICE-MARS, Jean, "L'Héritage sacré," *Haiti-Journal*, 15 mai 1945.

Coicou, Massillon

ANON., "St. Vincent de Paule, drame de M. Coicou," *Le Pacificateur*, 28 juin 1907.

[BERROU], frère Raphaël, "Impressions, de Massillon Coicou," *Conjonction*, 105, oct. 1967, pp. 69-73.

BRISSON, Adolphe, "Poésies nationales de M. Coicou," *Annales politiques et littéraires*, 12 oct. 1902, p. 236.

DUCASSE, Jules, "L'Empereur Dessalines, de M. Coicou," *Le Petit Haïtien*, 1, 7, 22 nov. 1906 & 1, 8, déc. 1906.

LUBIN, Maurice A., "Massillon Coicou: étude biographique," *Conjonction*, 105, oct. 1967, pp. 53-59.

PIERRE-LOUIS, Ulysse, "M. Coicou, le bûcher ardent," in *Esquisses littéraires et critiques*. Port-au-Prince: Imp. de l'Etat, 1959, pp. 149-168.

POMPILUS, Pradel, "Massillon Coicou, poète," *Conjonction*, 105, oct. 1967, pp. 60-68.

Colimon, Marie-Thérèse

ST. VICTOR, Henriette, "Fils de Misère," *Lakansiel*, 3 sept. 1975, p. 29.

Darley, Muriel

BRUTUS, Edner, "La Famille Émeraude," *Le Nouvelliste*, 18 jan. 1944.

Delorme, Demesvar

CONJUNCTION, 25, 2, 1970; special issue on Demesvar Delorme. Introduction, selected passages and bibliography by Pradel Pompilus, frère Raphaël [Berrou], and Maurice A. Lubin.

DURAND, Oswald, "Demesvar Delorme," *Revue générale*, 1, 15-16, 21 mai 1898.

ÉLIE, L.-Em., "Demesvar Delorme," *Le Justicier*, 2, 22, 6 juin 1904.

HECTOR, Nathan, "Demesvar Delorme," *Le Petit Haïtien*, 2, 16-19, août-nov. 1907.

JEAN, Eddy-A., "Demesvar Delorme, un théoricien bourgeois," *Quisqueya*, 1, n.d. [1977?], pp. 3-14.

LARAQUE, Maurice, "Demesvar Delorme," *Cahiers d'Haïti*, 2, 7, fév. 1945, pp. 35-39.

LECHAUD, Charles, "Le Roman chez Delorme," *La Ronde*, 1, 1, 5 mai 1898.

LECORPS, Marceau, "Demesvar Delorme," *Les Variétés*, 20 jan. 1905.

SANNON, Pauléus, "Demesvar Delorme," *Le Temps*, 25 & 29 juill. 1938.

TROUILLOT, Ernst, *Demesvar Delorme, le journaliste, le diplomate*. Port-au-Prince: Impr. Théodore, 1958.

TROUILLOT, Hénock, *Demesvar Delorme, ou introduction à une sociologie de la littérature haïtienne*. Port-au-Prince: Impr. des Antilles, 1968.

WERLEIGH, Christian, "Demesvar Delorme," *Le Temps*, 18 jan. 1933.

Denis, Villard (Davertige)

BIBLIOPHILE, "Qui êtes-vous, Villard Denis?," *Conjonction*, 92-93, 1964, pp. 5-10.

Depestre, René

CAILLER, Bernadette, "L'Efficacité poétique du vaudou dans *Un arc-en-ciel pour l'occident chrétien*," *The French Review*, 53, 1, Oct. 1979, pp. 47-59.

CORTANZE, Gérard de, "La Solitude du poète de fonds, René Depestre," *Le Nouvel Observateur*, 844, 12 jan. 1981.

DASH, Michael, "René Depestre and the Haitian Generation of 1946," *Le Français au Nigéria*, 10, 2, sept. 1975, pp. 24-29.

DAYAN, Joan, "René Depestre and the Symbolism of Poetry and Revolution," *Modern Language Studies*, 10, 1, Winter 1979, pp. 75-81.

DAYAN, Joan, *René Depestre: "A Rainbow for the Christian World"*. Amherst, Massachusetts: The University of Massachusetts Press, 1977. (Long introduction and bilingual edition of *Un arc-en-ciel pour l'occident chrétien*.)

DORSAINVILLE, Roger, "Étincelles," *Haiti-Journal*, 25 juill. 1945.

GAILLARD, Roger, "René Depestre: Gerbes de sang," *Conjonction*, 6, déc. 1946, pp. 21-23.

LEINER, Jacqueline, "René Depestre, ou du surréalisme comme moyen d'accès à l'identité haïtienne," *Romanische Forschungen*, 89, 1, 1977, pp. 37-50.

LEVILAIN, Guy Viet, *Cultural Identity, Negritude and Decolonization*, American Institute for Marxist Studies, occasional paper no. 29, New York, 1978. (on Roumain and Depestre.)

MÉTELLUS, Jean, "La Négritude et le vaudou," *La Quinzaine littéraire*, 311, 16-31, oct. 1979, p. 12.

MUDIMBE, Valentin Y., "Un goût de la parole: *Le Journal d'un animal marin* de R. Depestre," *Présence africaine*, 79, 3, 1971, pp. 85-95.

WARNER, Keith, "René Depestre, the not so Terrible enfant terrible,"

Black Images, 3, 1, Spring 1974, pp. 46-54.

WYLIE, Hal, "La Réception de René Depestre," *Oeuvres et critiques*, 3, 2 & 4, 1, aut. 1979, pp. 133-141.

WYLIE, Hal, "René Depestre Speaks of Negritude, Cuba, Socialist Writing, Communist Eros and his Most Recent Works," *Gar*, 33, fév. 1979, pp. 18-21.

Desroy, Annie

TARDIEU-FELDMAN GINDINE, Yvette, "Une romancière haïtienne méconnue: Annie Desroy, 1893-1948," *Conjonction*, 124, août 1974, pp. 35-51.

Domingue, Jules

VILMENAY, Thomas, "Les Deux amours d'Adrien, de J. Domingue," *Le Moment*, 20 mai 1905.

Dorsinville, Roger

GAILLARD, Roger, "L'Afrique des rois," *Conjonction*, 130, sept. 1976, pp. 73-80.

GOURAIGE, Ghislain, "Kimby," *Lakansiel*, 2, juin 1975, p. 29.

LALÉAU, Léon, "Profil de poète," in *Apothéoses*. Port-au-Prince: Deschamps, 1952, pp. 91-99.

Durand, Louis-Henry

LALÉAU, Léon, "Des troubles de l'amour au calme de la mort," in *Apothéoses*. Port-au-Prince: Deschamps, 1952, pp. 133-140.

LALÉAU, Léon, "Les Roses Rouges de M. Louis-Henry Durand," *La Releve*, 5, 10, avril 1937, pp. 20-31.

Durand, Oswald

CARRÉ, René, "D'Homère à O. Durand," *Conjonction*, 33, juin 1951, pp. 42-47.

COBB, Martha K., "French Romanticism in a Haitian Setting: The Poetry of Oswald Durand," *College Language Association Journal*, 16, March 1973, pp. 302-311.

FIGNOLÉ, Jean-Claude, *Oswald Durand*. Port-au-Prince: Impr. des Presses port-au-princiennes, 1968.

GRIMARD, Luc, "Oswald Durand—Un poète complet," *Le Temps*, 28 sept. 1940.

LATAILLADE, Nerva, "Causerie," *Le Temps*, 12 déc. 1934.

LECORPS, Marceau, "Oswald Durand," *Les Variétés*, 2, 12, 25 mai 1906 & 2, 13, 25 juin 1906.

POMPILUS, Pradel, *Oswald Durand*. Port-au-Prince: Impr. des Antilles, 1964.

RICOURT, Volvick, "O. Durand," *Le Temps*, 11, 18, & 25 jan. 1941.

VICTOR, René, "Choucouné," ou le destin d'un beau poème. Port-au-Prince: Fardin, 1976.

VILMENAY, Thomas A., "Oswald Durand," *Le Moment*, 2 août 1905.

WERLEIGH, Christian, "Le Prodiges d'une vie," *Le Temps*, 19 oct. 1940.

Ethéart, Liautaud

A.G., "Quelques mots sur les *Miscellanées* de L. Ethéart," *La Feuille du Commerce*, 26 juill. 1856.

Fabry, Claude

JEANNOT, Yvan, "L'Âme du Lambi," *La Releve*, 6, 4, oct. 1937, pp. 13-14.

Faubert, Fine

BRUTUS, Edner, "Fine Faubert," *La Releve*, 4, 1-2, juill.-août 1935, pp. 12-24.

Ferry, Alibée

ANON., "Un poète homme d'épée: le général Alibée Fleury," *Le Ralliement*, 1, 19, 21 déc. 1887.

Figaro, Georges-Jacques

DORSAINVILLE, Roger, "Dialogue avec une ombre," *Haïti-Journal*, 25 juill. 1946.

Fleury-Battier, Alcibiade

CHEVRY, Arsène, "A. Fleury-Battier, souvenirs personnels," *Haïti illustrée*, 1, 26, 6 nov. 1890.

VAVAL, Duraciné, "Sous les bambous, d'A. Fleury-Battier," *La Nouvelle revue*, 1, 5 jan. 1905.

Fouché, Franck

ETIENNE, Gérard, "Sur la vie et l'oeuvre de Franck Fouché," *Présence francophone*, 16, printemps 1978, pp. 191-200.

Frankétienne

BOURAOURI, Hédi, "Écriture-mitrailleuse et réveil des consciences dans *Les Affres d'un défi*," *Conjonction*, 147, mars 1980, pp. 93-97.

FLEISCHMANN, Ulrich, "Entrevue avec Frankétienne sur son roman *Dèzafi*," *Dèrives*, 7, 1977.

LAMARRE, Joseph M., "Dèzafi, le premier roman créole de la littérature haïtienne," *Présence francophone*, 21, aut. 1980, pp. 137-154.

LAROCHE, Maximilien, "Dèzafi de Frankétienne, un tournant de la littérature haïtienne," *Conjonction*, 131, nov. 1976, pp. 107-119.

MOUTEAUD, Yves, "Ultra-vocal de Frankétienne," *Conjonction*, 119, fév.-mars 1973, pp. 94-95.

Gaillard, Roger

DESCHAMPS, Marguerite, *Clé pour "Charades haïtiennes."* Port-au-Prince, 1974.

Garçon, Jean Dieudonné

PALLISTER, Janis L., "Time, Tense and Tempo in the Poetry of Jean Dieudonné Garçon," *L'Esprit Créateur*, 17, 2, Summer 1977, pp. 159-167.

Garoute, Hamilton

ALEXIS, Jacques-Stéphane, "La Lyre et l'épée, témoignage sur *Jets lucides* d'Hamilton Garoute," *Cahiers d'Haïti*, 3, 3, oct. 1945, pp. 24-27.

Grimard, Luc

MARTIN, Adrien, "Luc Grimard," *Conjonction*, 54, déc. 1954, pp. 7-17.

Guilbaud, Tertulien

ANON., "T. Guilbaud," *Les Variétés*, 1, 4, 20 mars 1905.

CHANCY, Jean-Joseph, "T. Guilbaud," *La Nation*, 7 oct. 1884.

Héraux, Edmond

LHÉRISSON, Justin, "*Fleurs des mornes*, de E. Héraux," *La Jeune Haïti*, 24 nov. 1894.

Hibbert, Fernand

BURR-REYNAUD, Frédéric, "*Les Thazar*, de F. Hibbert," *Le Pacificateur*, 17 jan. 1908.

GAILLARD, Roger, "Sexualité des personnages et érotisme du romancier," *Conjonction*, 122-123, 1974, pp. 41-65.

LAHENS, Yannick Jean-Pierre, "Le Paraltre féminin, sa structure, sa stratégie dans le roman de Fernand Hibbert *Les Thazar*," *Conjonction*, 136-137, fév. 1978, pp. 45-55.

LALÉAU, Léon, "Profil d'éducateur," in *Apothéoses*. Port-au-Prince: Deschamps, 1952, pp. 115-121.

LATAILLADE, Nerva, "Masques et visages," *Le Temps*, 10 oct. 1936.

LECORPS, Marceau, "*Séna*, de F. Hibbert," *Les Variétés*, 1, 7, 15 nov. 1934.

MAGLOIRE, Auguste, "Une conférence sur Boyer-Bazelais inspirée du roman *Romulus*," *Le Temps*, 24, 28 nov. 1934.

NAU, John-Antoine, "Un romancier et un poète haïtien, F. Hibbert et Ch. Moravia," *La Phalange* (Paris), repr. in *Haïti littéraire et sociale*,

5-20, jan. 1913, pp. 649-652.

NAU, John-Antoine, "*Séna*," *Haïti littéraire et sociale*, 5 août 1912.

POMPILUS, Pradel, "F. Hibbert, J. Lhérisson et A. Innocent, romanciers réalistes," *Conjonction*, 122-123, 1974, pp. 15-18.

SANNON, Pauléus, "Autour d'une vie," *Le Temps*, 16-22, avril 1929.

TARDIEU-FELDMAN GINDINE, Yvette, "De la colonie à l'occupation: les étrangers chez Hibbert," *Conjonction*, 122-123, 1974, pp. 23-38.

TROUILLOT, Ernst, "Le Réalisme de F. Hibbert," *Conjonction*, 103, déc. 1966, pp. 63-67.

VILMENAY, Thomas A., "*Séna*, de F. Hibbert," *Le Moment*, 13 sept. 1905.

Hyppolyte, Dominique

GRIMARD, Luc, "Dominique Hyppolyte," *Le Temps*, 13 avril 1940.

VIEUX, Antonio, "*Le Baiser de l'aïeule*, de D. Hyppolyte," *La Nouvelle revue*, 1, 10, 1er mars 1926, pp. 195-200.

Innocent, Antoine

PRICE-MARS, Jean, "Antoine Innocent, ethnographe," *Conjonction*, 48, déc. 1953, pp. 37-45.

RÉGULUS, Christian, "*Mimola*, d'A. Innocent," *L'Actualité*, 2 juin 1906.

ROMÉUS, Wilhem, "*Mimola*, ou la voie vaudouesque de l'haïtianité," *Le Nouvelliste*, 26-30, juin 1976.

POMPILUS, Pradel, "F. Hibbert, J. Lhérisson et A. Innocent, romanciers réalistes," *Conjonction*, 122-123, 1974, pp. 15-18.

Janvier, Louis-Joseph

POMPILUS, Pradel, *Louis-Joseph Janvier par lui-même*. Port-au-Prince: Ed. Caraïbes, 1978.

Labuchin, Rassoul

DESCHAMPS, Marguerite, *A la découverte de Rassoul Labuchin*. Port-au-Prince, 1974.

LAROCHE, Maximilien, "La Figure du sujet dans *Le Roi Moko*," *Conjonction*, 127-128, déc. 1975, pp. 57-74.

Laforest, Edmond

LALÉAU, Léon, "Edmond Laforest," *La Relève*, 6, 8-9, fév.-mars 1938.

LIAUTAUD, André, "*Cendre et flammes* d'Edmond Laforest," *La Nouvelle Ronde*, 1, 7, 1 déc. 1925, pp. 134-138.

MORAVIA, Charles, "Edmond Laforest," *La Plume*, 19 oct. 1915.

SYLVAIN, Normil, "Le Souvenir d'Edmond Laforest," *La Revue indigène*, 1, 4, oct. 1927, pp. 172-175.

Laleau, Léon

- BERROU, frère Raphaël, "Le Choc," *Conjonction*, 114, 4, 1970, pp. 44-52.
- BERROU, frère Raphaël, "Léon Laleau, poète indigéniste," *Le Nouvelliste*, avril 1970.
- C., "Le Choc," *La Petite revue*, 9, 237, 1-15 jan. 1933, pp. 292-293 & 9, 238, 1 fév. 1933, pp. 309-310.
- CONDÉ, Franck, "Le Choc," *Le Temps*, 5 jan. 1935.
- CONJONCTION, 87-88, 1963, special issue on Léon Laleau; articles by J. Price-Mars, J. Fouchard, P. Pompilus, G. Gouralge et al.
- CONSTANT, Richard, "Léon Laleau," *La Relève*, 2, 12, juin 1934, pp. 8-12.
- DORSAINVILLE, Hénec, "Une cause sans effet," *L'Essor*, août 1916.
- FOUCHARD, Jean, "Le Choc," *La Relève*, 1, 2, 1 août 1932, pp. 21-24.
- [FOUCHARD, Jean] CHANTECLERC, "Les Ondes courtes," *La Relève*, 1, 10, 1 avril 1930.
- RAT, Maurice, "Léon Laleau, Haïtien et poète français," *La Muse française*, 16, 6, 15 juin 1937, pp. 263-264. Repr. in *Conjonction*, 1963, 87-88, 1963.
- VERGARA ROBLES, Enrique, "Un roman haïtien: *Le Choc*," *Le Temps*, 7 déc. 1935.
- VIEUX, Antonio, "A Voix basse de L. Laleau," *La Nouvelle Ronde*, 1, 3, août 1925, pp. 52-55.

Laraque, Paul

- MOREJÓN, Nancy, "Poesía y armas cotidianas de Paul Laraque," *Casa de las Américas*, 117, nov.-dic. 1979, pp. 212-216.
- WIENER, Wanda, "Une heure avec Paul Laraque," *Haïti-Observateur*, 16-23 jan. 1979.

Lataillade, Robert

- BRUTUS, Edner, "Robert Lataillade intime," *La Relève*, 2, 1, juill. 1933, pp. 27-39.
- BRUTUS, Edner, "Robert Lataillade," *La Relève*, 8, 12, juill. 1939, pp. 21-27.
- VILLEDROUIN, Robert, "L'Urne close," *Le Temps*, 6 nov. 1935.

Lespès, Anthony

- BRUTUS, Edner, "A. Lespès," *La Relève*, 1, 5, 1 nov. 1932, pp. 10-15.
- MONTAS, Lucien, "Les Semences de la colère," *Conjonction*, 21, juin 1949, pp. 46-48.
- MONTAS, Lucien, "Les Semences de la colère," *Optique*, 13, mars 1955, pp. 23-26.

Lhérisson, Justin

- AMER, Michel, "J. Lhérisson, spécifique et subversif," *Lakansiel*, 1, mars 1975, pp. 19-25.
- ANON. [E.-A. Jean?], "Justin Lhérisson, peintre de la société haïtienne," *Quisqueya*, 1, n.d. [1977?], pp. 18-24.
- CHRISPONTE, Prosper, *Le Poète de "La Dessalinienne"*. Port-au-Prince: Impr. Telhomme, 1941.
- COURTOIS, Félix, "J. Lhérisson," *Conjonction*, 122-123, 1974, pp. 75-80.
- LAMARRE, Joseph M., "Le Militaire dans trois romans haïtiens, *Zoune, Gouverneurs de la rosée, Les Arbres musiciens*," *Présence francophone*, 12, printemps 1976, pp. 131-140.
- POMPILUS, Pradel, "F. Hibbert, J. Lhérisson et A. Innocent, romanciers réalistes," *Conjonction*, 122-123, 1974, pp. 15-18.
- POMPILUS, Pradel, "Permanence de Justin Lhérisson," *Conjonction*, 143, mai 1979, pp. 39-46.
- FANFANT, Edgard U., "Zoune, de J. Lhérisson," *Le Petit Haïtien*, 1, 8, déc. 1906.
- VILMENAY, Thomas A., "La Famille des Petite-Caille, de J. Lhérisson," *Le Moment*, 31 mai 1905.

Liataud, André

- BRUTUS, Edner, "André Liataud," *La Relève*, 6, 1 déc. 1932, pp. 21-27.

Magloire, Nadine

- ST.-VICTOR, Henriette, "Le Sexe Mythique," *Lakansiel*, 3, sept. 1975, p. 29.

Magloire Saint-Aude, Clément

- BERROU, frère Raphaël, "Magloire St.-Aude," *Conjonction*, 118, juill. 1972, pp. 95-101, & 107-110.
- DAUMEC, Gérard, "Magloire St.-Aude," *Optique*, 24, fév. 1956, pp. 51-56.
- GLÉMAUD, Marie José, "De l'actualité du texte de Saint-Amand *Essai d'explication de 'Dialogue de mes lampes'*" *Lakansiel*, 3 sept. 1975, pp. 71-84.
- JADOTTE, Hérard, "Idéologie, littérature, dépendance," *Nouvelle Optique*, 1, 4, déc. 1971, pp. 71-84.
- LAROCHE, Maximilien, "Magloire St.-Aude, l'exilé de l'intérieur," *Présence francophone*, 10, printemps 1975, pp. 49-57.
- LUBIN, Maurice A., "Magloire St.-Aude, poète surréaliste," *Présence francophone*, 3, automne 1971, pp. 87-93.

ST.-AMAND, Edris, *Essai d'explication de "Dialogue de mes lampes."* Port-au-Prince: Impr. de l'État, 1942. (2nd ed., Port-au-Prince: Fardin, 1975.)

SMITH, William J., "Deux poètes haïtiens," *Optique*, 1, mars 1954, pp. 26-29.

Marcelin, Émile

RÉGULUS, Christian, "Médaillons littéraires d'É. Marcelin," *L'Actualité*, 16 juin 1906.

Marcelin, Frédéric

AYRAUD-DEGEORGE, H., "Marilisse de F. Marcelin," *L'Intransigeant*, reprod. in *Le Moment*, 5 sept. 1903.

BRISSON, Adolphe, "Marilisse de F. Marcelin," *Les Annales politiques et littéraires*, 27 sept. 1903, reprod. in *Le Moment*, 31 oct. 1903.

BRISSON, Adolphe, "La Vengeance de Mama de F. Marcelin," *Les Annales politiques et littéraires*, 3 août 1902.

DAVID, Placide, "F. Marcelin, romancier," *Le Temps*, 9 jan. 1935.

GOURAIGE, Ghislain, *Frédéric Marcelin*, Thèse complémentaire pour le doctorat ès lettres. Paris: Sorbonne, 1954.

GOURAIGE, Ghislain, *Frédéric Marcelin, peintre d'une époque*, M.A. Thesis, Quebec, Univ. Laval, 1948.

LALEAU, Léon, "Au gré du Souvenir," *La Relève*, 5, 7, jan. 1937, pp. 15-23.

LALEAU, Léon, "Frédéric Marcelin," in *Apothéoses*. Port-au-Prince: Deschamps, 1952, pp. 103-107.

LECORPS, Marceau, "F. Marcelin," *Les Variétés*, 1, 1-3, 20 oct. 1904-20 jan. 1905.

MARCELIN, Frédéric, *Autour de deux romans*. Paris: Kugelmann, 1903.

SÉJOURNÉ, G., "Frédéric Marcelin," *Le Temps*, 9 jan. 1935.

SYLVAIN, Georges, "Thémistocle-Épaminondas Labasterre de F. Marcelin," *La Ronde*, 3, 2, 15 oct. 1901, pp. 28-33.

TARDIEU-FELDMAN GINDINE, Yvette, "F. Marcelin, premier romancier féministe de Caraïbes," *Conjonction*, 130, sept. 1976.

Marcelin, Pierre: see Thoby-Marcelin, Philippe

Martineau, Fernand

CAMILLE, Roussan, "A propos de Résonnances," *La Relève*, 6, 5, nov. 1937, pp. 23-25.

Mayard, Constantin

LARAQUE, Maurice, *Constantin Mayard*. Port-au-Prince: Impr. Tel-homme, 1944.

Métellus, Jean

AUTRAND, Dominique, "Mes mains pleines de mots," *La Quinzaine littéraire*, 289, 1-15 nov. 1978, p. 5.

Moravia, Charles

ANON., "La Crête-à-Pierrot de Ch. Moravia et notre patriotisme," *Le Pacificateur*, 19 avril 1907.

NAU, John-Antoine, "Un romancier et un poète haïtiens, F. Hibbert et Ch. Moravia," *La Phalange* (Paris). Repr. in *Haiti littéraire et sociale*, 5-20 jan. 1913, pp. 649-652.

VILMENAY, Thomas A., "Charles Moravia," *L'Informateur haïtien*, 20 fév.

Morisseau-Leroy, Félix

BÉLANCE, René, "Natif-Natal," *Conjonction*, 20, avril 1949, pp. 23-30.

PAUL, Emmanuel C., "Le Message de Diacoute," *Optique*, 27 mai 1956, pp. 23-30.

Nau, Ignace

LESPINASSE, Pierre-Eugène, "Ignace Nau," *Revue de la ligue de la jeunesse haïtienne*, 1, 5, 20 juin 1916, pp. 227-238.

MARCELIN, Émile, "Ignace Nau," *Le Temps*, 21 mars 1936.

VERNA, Paul, "Ignace Nau," *Conjonction*, 23 oct. 1949, pp. 35-37.

Neptune, Louis

BALMIR, Lucien, "Gouttes de fiel," *Haïti-Journal*, 27 mars 1947.

Numa, Edgard N.

LAVENTURE, Jules, "Clercina Destinè," *Lakansiel*, 3, sept. 1975, p. 26.

Papailler, Hubert

ANON., "Les Laboureurs de la mer," *Conjonction*, 79-80, fév.-mai 1960, pp. 85-86.

Paret, Timothée

MORPEAU, Louis, "L'âme vibrante," *L'Essor*, mars 1914.

Phelps, Anthony

ALANTE-LIMA, Willy, "Mon Pays que voici," *Présence africaine*, 71, 3ème trim. 1969, pp. 109-111.

ANON., "Mémoire en colin-maillard," *Nigrizia*, 20, Dec. 1978, p. 65.

AUDET, Noël, "La Bélière caraïbe," *Le Devoir*, 5 juill. 1980.

BRUNER, Charlotte H., "La Bélière caraïbe," *World Literature Today*, 55, 2, Spring 1981, pp. 363-364.

CAILLER, Bernadette, "Mémoire en colin-maillard," *World Literature*

Today, 51, 4 Aut. 1977, p. 671.

DARY, Bernard, "Mon Pays que voici," *Jeune Afrique*, 442, 23-29 juin 1969.

FIGNOLÉ, Jean-Claude, "Pour que vivent les hommes," *Le Petit Samedi Soir*, 271, 2-12 jan. 1979.

LACOTE, René, "Anthony Phelps," *Les Lettres françaises*, 19 fév. 1969.

MARTEL, Réginald, "L'angoisse mouvante et l'horreur achevée [Mémoire en colin-maillard]," *La Presse*, 19 fév. 1977.

MORA, Edith, "Poésie heureuse," *Les Nouvelles littéraires*, 24 déc. 1964.

RICARD, François, "Qui a donné Guy et Jacques Colin?," *Le Devoir*, 19 mars 1977.

RIOUX, Gilles, "Points cardinaux," *Sept-Jours*, 1, 23, 18 fév. 1967, p. 46.

Pommayrac, Alcibiade

CLAUDE, Jean, "Alcibiade Pommayrac," *Cahiers d'Haïti*, 2, 5, déc. 1944, pp. 36-37.

Pressoir, Charles F.

BOUCHEREAU, Charles, "A propos de *Au rythme des coumbites*," *Le Temps*, 24 mars 1933.

BRUTUS, Edner, "C.F. Pressoir," *La Releve*, 9, 1 mars 1933, pp. 10-22.

HEURTELOU, Daniel, "Fantasie en ut," *La Releve*, 9, 1 mars 1933, pp. 3-9.

PRESSOIR, Charles F., "Comment j'ai été amené à écrire *Au Rythme des coumbites*," *Le Temps*, 31 mars, 8, 22, & 29 avril & 6 mai 1933.

Price-Mars, Jean

ANTOINE, Jacques C., *Jean Price-Mars and Haiti*. Washington: Three Continents Press, 1981.

AUGUSTE, Granville Bonaparte, "Appréciations générales sur Price-Mars," in *Témoignages*, *infra*, pp. 115-123.

BLEMUR, Urbain, "Dr. Price-Mars, sa biographie, sa pensée," in *Témoignages*, *infra*, pp. 92-98.

BROUARD, Carl, "Un livre de M. Price-Mars," *Le Petit Impartial*, 13 oct. 1928.

BULLETIN DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES D'HAÏTI. 4. 1972; special issue on Jean Price-Mars.

CINÉAS, Jean-Baptiste, "Price-Mars," *Le Temps*, 20 nov. 1937.

DAMAS, Léon-G., "Price-Mars, père du Haïtianisme," *Présence africaine*, 32-33, juin-sept. 1960, pp. 166-178.

DEPESTRE, René, "Jean Price-Mars et le mythe de l'Orphée Noir, ou les aventures de la négritude," *L'Homme et la société*, 7, jan.-mars

1968, pp. 171-181. Repr. in *Pour la révolution, pour la poésie*. Montreal: Léméac, 1974.

DORSINVILLE, Roger, "Jean Price-Mars," *L'Afrique littéraire et artistique*, 4, avril 1969, pp. 58-61.

FOUCHARD, Jean, "Mes derniers souvenirs de Jean Price-Mars," *Conjonction*, 132, jan. 1977, pp. 25-28.

GOURAIGE, Ghislain, "Le Dr. Price-Mars, chef d'école et critique littéraire," in *Témoignages*, *infra*, pp. 53-65.

KENOL, Justin, "Le Dr. Price-Mars au service de la communauté," in *Témoignages*, *infra*, pp. 80-91.

KNIGHT, Vere, "Jean Price-Mars," *Black Images*, 4, 3-4, Aut.-Winter 1975, pp. 4-19.

MARS, Louis, "Bibliographie de Jean Price-Mars," *Conjonction*, 132, jan. 1977, pp. 30-40.

MATHON, François, "A propos de l'homme de couleur," in *Témoignages*, *infra*, pp. 68-70.

PAULTRE, Emile, *Essai sur M. Price-Mars*, 2^{ème} éd. avec une étude complémentaire. Port-au-Prince: Éd. des Antilles, 1966.

POMPILUS, Pradel, "Mes rencontres avec Jean Price-Mars," *Conjonction*, 132, jan. 1977, pp. 19-23.

TÉMOIGNAGE SUR LA VIE ET L'OEUVRE DU DR. JEAN PRICE-MARS, 1876-1956. Port-au-Prince: Impr. de l'État, 1956.

TROUILLOT, Ernst, "Notes sur le Dr. Jean Price-Mars, critique littéraire et scientifique," in *Témoignages*, *supra*, pp. 71-79. Repr. in *Conjonction*, 110, 2, 1969, pp. 8-17.

VIATTE, Auguste, "L'Oeuvre du Dr. Jean Price-Mars dans son cadre mondial," in *Témoignages*, *supra*, pp. 66-67.

VILLARSON, Emmanuel, "L'Humanisme du Dr. Jean Price-Mars," in *Témoignages*, *supra*, pp. 99-114.

Ricourt, Volvick

BRUTUS, Edner, "Volvick Ricourt," *La Releve*. 2. 12, 1 juin 1934, pp. 24-33.

Rigaud, Milo

ANON., "Jesus ou Legba?," *Le Temps-Revue*, 15 nov. 1933.

LESCOUFLAIR, A., "Jesus ou Legba?," *Le Temps*, 31 jan. 1934.

Roumain, Jacques

ABURA, Lynette, "Le Réalisme de Jacques Roumain et la critique Lukaçsienne," *He Cri!*, Sept. 1978, pp. 17-20.

ACHIRIGA, Jingiri J., "Gouverneurs de la rosée, l'exemple haïtien," in *La*

- Révolte des romanciers noirs*. Sherbrooke, P.Q.: Naaman, 1973, pp. 119-141.
- AIRE, Victor O., "Affinités électives ou imitation: *Gouverneurs de la rosée* et *O pays, mon beau peuple* de Sembene Ousmane," *Présence francophone* 15, aut. 1977, pp. 3-10.
- A.L., "Gouverneurs de la rosée de J. Roumain," *Encyclopédie de la France et Outre-mer*, mai 1950.
- ALEXANDER, Douglas, "Jacques Roumain, poète indigéniste," in *Studies in Language and Literature*, ed. Charles Nelson. Richmond, Kentucky: Kentucky University, 1976.
- ALEXIS, Stéphen, "Gouverneurs de la rosée," *Cahiers d'Haïti*, 2, 7, fév. 1945, pp. 23-29.
- ANON. [A. Locke?], "Jacques Roumain," *Opportunity*, 13, 5, May 1935, pp. 134-135.
- ANON., "Jacques Roumain; sa vie, ses oeuvres," *Idées*, 11, mai-juin 1977.
- ANON., "Jacques Roumain et la pensée féodale," *Démocratie nouvelle*, avril-mai 1975.
- ANON., "La Proie et l'Ombre," *Le Temps*, 27 oct. 1930.
- ARNOLD, Stephen H., "Approches critiques de *Gouverneurs de la rosée* de Jacques Roumain," *Peuples noirs—Peuples africains*, 12, 1979, pp. 85-107.
- BALMIR, Guy-Claude, "Gouverneurs de la rosée," in *Les Littératures d'expression française: Négritude africaine, Négritude caraïbe*. Paris: Éds. de la Francité, 1973, pp. 135-139.
- BASTIEN, Remy, "Jacques Roumain, en el décimo aniversario de su muerte," *Cuadernos americanos*, julio-agosto 1954, pp. 243-251.
- BERNABÉ, Jean, "La Diglossie littéraire: le cas de *Gouverneurs de la rosée*," *Textes, Études et Documents (C.U.A.G.)*, 1, mai 1978, pp. 1-16.
- BERROU, frère Raphaël, "Gouverneurs de la rosée," *Le Nouveau Monde*, 24 août 1970, 1 & 6.
- BLOCH, Adèle, "The Mythological Themes in the Fictional Works of Jacques Roumain," *International Fiction Review*, 2, 2, July 1975, pp. 132-137.
- BRIERRE, Jean F., *Nous garderons le dieu*. Port-au-Prince: Deschamps, 1945.
- BROUARD, Carl, "La Montagne ensorcelée," *Haïti-Journal*, 25 jan. 1932.
- BROUARD, Carl, "La Proie et l'Ombre," *Le Petit Impartial*, 9 sept. 1930.
- BRUTUS, Edner, "Gouverneurs de la rosée," *Haïti-Journal*, 11 jan. 1945.
- BRUTUS, Edner, "Jacques Roumain," *La Releve*, 2, 4, 1 oct. 1933, pp. 4-16.
- CAHIERS D'HAÏTI, 2, 4, nov. 1944; special number on Jacques Roumain. Articles by A. Métraux, E.D. Charlier, R. Camille, U. Rey, and J. Blanchet.
- CAMILLE, Roussan, "Jacques Roumain," *Le Nouvelliste*, 27 oct. 1942.
- CARRÉ, Hubert, "Gouverneurs de la Rosée," *Le Nouvelliste*, 6 & 13 janvier 1945.
- CINÉAS, Jean-Baptiste, "La proie et l'ombre," *Haïti-Journal*, 3, 7, 9, & 11 octobre 1930.
- COBB, Martha K., "Concepts of Blackness in the Poetry of Nicolás Guillén, Jacques Roumain and Langston Hughes," *College Language Association Journal*, 18, 2, Dec. 1974, pp. 262-272.
- COBB, Martha K., *Harlem, Haiti, and Havana* [Langston Hughes, Jacques Roumain, and Nicolás Guillén]. Washington, D.C.: Three Continents Press, 1979.
- CONTURIE, Christiane, *Comprendre "Gouverneurs de la rosée"*. Issy-les-Moulineaux: Les Classifiques africains, 1980.
- COOK, Mercer, "Gouverneurs de la rosée," *Books Abroad*, 19, 2, Spring 1945, pp. 154-155.
- CUNARD, Nancy, "Three Negro Poets," *Left Review*, Oct. 1937, pp. 529-536.
- DASH, J. Michael, *Jacques Roumain: Masters of the Dew*, new ed. of the L. Hughes & M. Cook translation, with an introduction by J.M. Dash. London & Kingston, Jamaica: Heinemann, 1978.
- DEPESTRE, René, "Message des *Gouverneurs de la rosée*," *Les Lettres françaises*, 5 fév. 1948.
- DEPESTRE, René, "Le Nègre démasqué," *Le Nouvelliste*, 18 mars 1958.
- DIXON, Melvin, "Towards a World Black Literature," *Massachusetts Review*, 18, 4, Winter 1977, pp. 750-769.
- DOMINIQUE, Jean, "Délire ou délivrance," *Conjonction*, 125, 1975, pp. 85-100.
- DUVALIER, François, "Le Fantoche," *Le Nouvelliste*, 28 déc. 1931.
- F.D., "La Proie et l'ombre," *Le Pays*, 23 sept. 1930.
- FIGNOLÉ, Jean-Claude, *Sur "Gouverneurs de la rosée"*. Port-au-Prince: Fardin, 1975.
- FOWLER, Carolyn, *A Knot in the Thread*. Washington, D.C.: Howard University Press, 1980.
- FOWLER, Carolyn, "Motif Symbolism in J. Roumain's *Gouverneurs de la*

- rosée," *College Language Association Journal*, 18, 1, Sept. 1974, pp. 44-51.
- FOWLER, Carolyn, "Poésie et religion dans *Gouverneurs de la rosée*," *Conjonction*, 148, juill. 1980, pp. 103-112.
- GAL, H., "Gouverneurs de la rosée de J. Roumain," *Revue des conférences françaises en Orient*, jan. 1948.
- GAILLARD, Roger, "Il ya vingt ans mourait Jacques Roumain," *Le Matin*, 18 août 1964.
- GAILLARD, Roger, "Le Théâtre: éternelle jeunesse de *Gouverneurs de la rosée*," *Le Nouvelliste*, 20, juill. 1967.
- GAILLARD, Roger, "L'Univers romanesque de Jacques Roumain," *Conjonction*, 98, mai 1965, pp. 5-25; also: Port-au-Prince: H. Deschamps, 1965.
- GAPOULE, Louis, "Portrait de J. Roumain," *Le Nouvelliste*, 19 déc. 1941.
- GAZARIAN-GAUTHIER, Marie-Lise, "Le Symbolisme religieux dans *Gouverneurs de la rosée*," *Présence francophone*, 7, automne 1973, pp. 19-23.
- GOURAIGE, Ghislain, "La Technique de J. Roumain dans *Gouverneurs de la rosée*," in *Le Roman contemporain d'expression française*, Actes du colloque de Sherbrooke. Sherbrooke, P.Q.: U. de Sherbrooke, 1971, pp. 218-223.
- GRIMARD, Luc, "Deux romans de J. Roumain," *Haïti-Journal*, 24 fév. 1932.
- GUILLÉN, Nicolás, "Sobre Jacques Roumain," *Hoy*, 25 mayo 1961. Repr. in *Prosa de Prisa*, vol. II. Havana, Arte y Literatura, 1975, pp. 391-394.
- HOFFMANN, Léon-François, "Complexité linguistique et rhétorique dans *Gouverneurs de la rosée*," *Présence africaine*, 98, 1976, pp. 145-161.
- JEAN, Eddy-A., "*Gouverneurs de la rosée*": le texte et ses lectures. New York: Ed. Jacques Soleil, 1981.
- JONES, Grahame C., "Narrative Point of View in Jacques Roumain's *Gouverneurs de la rosée*," *L'Esprit Créateur*, 17, 2, Summer 1977, pp. 115-122.
- LAMARRE, Joseph M., "Le Militaire dans trois romans haïtiens: *Zoune*, *Gouverneurs de la rosée*, *Les Arbres musiciens*," *Présence francophone*, 12, printemps 1976, pp. 131-140.
- LARAQUE, Maurice, "J. Roumain—En marge des *Gouverneurs de la rosée*," *Optique*, 18 août 1955, pp. 19-28.
- LESPEDES, Anthony, "Ce qui compte, M. Laraque, c'est l'esprit de sacrifice—*Gouverneurs de la rosée*," *Haïti-Miroir*, 1, 12-13, 19-25 sept. & 26 sept.-1 oct. 1955.
- LESPEDES, Anthony, "En marge des *Gouverneurs de la rosée*," *Optique*, 18, août 1955, pp. 19-28.
- LESPEDES, Anthony, "Gouverneurs de la rosée," *Le Nouvelliste*, 19 mars 1945.
- LEVILAIN, Guy Viet, *Cultural Identity, Negritude and Decolonization*, American Institute for Marxist Studies, occasional paper no. 29. New York, 1978. (on Roumain and Depestre.)
- L.G., "*La Proie et l'ombre*," *Haïti-Journal*, 24 sept. 1930.
- LIGAN, Samson, *Le Thème de la religion dans "Gouverneurs de la rosée"*. Talence: Université de Bordeaux III, 1978.
- LUCRECE, André, "Le Médiévisme de Jacques Roumain," *Textes, Études et Documents (C.U.A.G.)*, 1, mai 1978, pp. 17-29.
- MAGLOIRE, Hubert, *Actualité de Jacques Roumain*. Montréal, 1975.
- MAKOUTA-MBOUKOU, Jean-Pierre, *Jacques Roumain, essai sur la signification spirituelle et religieuse de son oeuvre*. Lille: Atelier de reproduction de thèses, 1979.
- MARTY, Anne, "Le Socialisme dans l'oeuvre de Jacques Roumain et Jacques-Stéphane Alexis," *Conjonction*, 136-137, fév. 1978, pp. 29-42.
- MORAILLE, Yvon, "Hommage à Jacques Roumain," *Haïti-Journal*, 12 avril 1932.
- MORAND, Paul, "Gouverneurs de la rosée," *France-Amérique*, mars 1945.
- NWEZEH, E.C., "Jacques Roumain's Position in the Haitian Indigenist Movement: The Example of *Gouverneurs de la rosée*," *Nigerian Journal of the Humanities*, 2, 1978, pp. 69-76.
- ORMEROD, Beverly, "Myth, Rite and Symbol in *Gouverneurs de la rosée*," *L'Esprit Créateur*, 17, 2, Summer 1977, pp. 123-132.
- PAUL, Cauvin L., *Manuel . . . un dieu tombé*. Astoria, N.Y., 1975.
- PÉPIN, Ernest, "Proposition pour une lecture de *Gouverneurs de la rosée*," *Textes, Études et Documents (C.U.A.G.)*, 1, mai 1978, pp. 30-42.
- PETIT, Antoine G., *Richesse lexicale . . . [de] "Gouverneurs de la rosée,"* n.n., n.d. [Montreal, 1978].
- PHELPS, Anthony, "Au coeur du mythe," *Conjonction*, 98, mai 1965, pp. 32-39.
- PLANET, Claudie, "Gouverneurs de la rosée," *Europe*, 24, 10, 1 oct. 1946, pp. 102-105.

- POMPILUS, Pradel, "De l'épique à la poésie entraînant," *Conjonction*, 98, mai 1965, pp. 26-31.
- RENN, Ludwig, "J. Roumain, sa vie," *Afroamérica*, enero-julio 1945.
- SERRES, Michel, "Christ noir," *Critique*, 39, 308, jan. 1973, pp. 3-25.
- SIGEL, F., "Gouverneurs de la rosée de J. Roumain," *Contact*, jan. 1949.
- SOUFFRANT, Claude, "Actualité de Jacques Roumain," *Europe*, 54, 569, sept. 1976, pp. 64-83.
- SOUFFRANT, Claude, "Le Fatalisme religieux du paysan haïtien," *Europe*, 49, 501, jan. 1971, pp. 27-41.
- SOUFFRANT, Claude, *Ideologies religieuses et développement social autour de deux romans haïtiens: "Gouverneurs de la rosée, de Jacques Roumain et "Le Arbres Musiciens" de J.S. Alexis*. Mémoire E.P.H.E. Paris, 1973.
- SOUFFRANT, Claude, "Marxisme et tiers monde noir chez Jacques Roumain, Jacques-Stéphane Alexis et Léopold Sédar Senghor," *Présence francophone*, 14, print. 1977, pp. 133-147.
- SOUFFRANT, Claude, *Une négritude socialiste: Religion et développement chez Jacques Roumain, Jacques-Stéphane Alexis et Langston Hughes*. Paris: L'Harmattan, 1978.
- TOUMSON, Roger, "Mythe et histoire dans *Gouverneurs de la rosée*," *Textes, Études et Documents (C.U.A.G.)*, 1 mai 1978, pp. 42-64.
- TROUILLOT, Henock, *Dimensions et limites de Jacques Roumain*. Port-au-Prince: Fardin, 1975.
- VIEUX, Antonio, "Entre nous, Jacques Roumain," *La Revue indigène*, 1, 3, sept. 1927, pp. 103-110.
- VIGNAL, Daniel, "Portrait d'une création littéraire: Manuel dans *Gouverneurs de la rosée* de Jacques Roumain," *Peuples noirs-Peuples africains*, 16, 1979, pp. 39-47.
- VILLEDROUIN, Luc, "La Proie et l'ombre," *Maintenant*, 6 fév. 1937.
- WILLIAMS, Eric, "Four Poets of the Greater Antilles" (Guillén, Roumain, Brière, Palès), *Caribbean Quarterly*, 2, 4, 1950, pp. 8-19.
- ZUCARRELLI, Guy, "La Montagne ensorcelée," *Le Temps*, 26 août 1932.

Roumer, Émile

- BERROU, frère Raphaël and Pradel Pompilus, *Deux poètes indigénistes: Carl Brouard et Émile Roumer*. Paris: Éd. de l'École, 1974.
- BERROU, frère Raphaël, "Les Fleurs et les fruits dans la poésie d'Émile Roumer," *Conjonction*, 102, août 1966, pp. 53-56.
- BRUTUS, Edner, "Émile Roumer," *La Releve*, 1, 4, 1 oct. 1932, pp. 13-18.

- LIATAUD, André, "Poèmes d'Haïti et de France de E. Roumer," *La Nouvelle Revue*, 1, 11, 1 avril 1926, pp. 215-220.
- SMITH, William J., "Deux poètes haïtiens," *Optique*, 1, mars 1954, pp. 26-29.
- VIEUX, Antonio, "Entre nous: Émile Roumer," *La Revue indigène*, 1, 2, août 1927, pp. 54-58.
- VILLEDROUIN, Luc, "Poèmes . . .," *Maintenant*, 22 déc. 1936.

Roy, Francis-Joachim

- FOURCADE, Jean, "Les Chiens de F.-J. Roy," *L'École et la nation*, sept. 1961.
- LACOMBE, Lia, "Les Chiens de F.-J. Roy," *Les Lettres françaises*, 13 avril 1961.
- M.M., "Les Chiens de F.-J. Roy," *Le Figaro littéraire*, 15 avril 1961.
- PORQUEROI, Elizabeth, "Les Chiens de F.-J. Roy," *La Nouvelle revue française*, 1 juill. 1961.

Saint-Amand, Edris

- HENRIOT, Émile, "Bon Dieu Rit," *Le Monde (Paris)*, 29 oct. 1952.

Saint-Louis, Carlos

- VERNA, Paul, "C. Saint-Louis: *Flammes*," *Conjonction*, 13, fév. 1948, pp. 61-62.

Sampeur, Virginie

- BROUARD, Raphaël, "Centenaire de Virginie Sampeur," *Le Temps*, 1 avril 1939.
- BRUTUS, Edner, "Virginie Sampeur," *La Releve*, 2, 7, 1 jan. 1934, pp. 20-31.

Sylvain, Georges

- BERROU, frère Raphaël, "Georges Sylvain," *Conjonction*, 101, avril 1966, pp. 75-81.
- PAILLIERE, Madeleine, "Confidences et mélancolies de Georges Sylvain," *Conjonction*, 147, mars 1980, pp. 107-120.
- PARMEE, Douglas, "Cric? Crac! Fables of La Fontaine in Haitian Creole: A Literary Ethno-socio-linguistic Curiosity," *Nottingham French Studies*, 15, 2, nov. 1976, pp. 12-26.
- R.L., "En marge de *Cric? Crac!*," *La Releve*, 5, 1, juill. 1936, pp. 27-29.
- ROMÉUS, Wilhem, *La Fixation maternelle dans "Confidences et mélancolies"*. Port-au-Prince: mimeo., 1975.
- WILLIAMS, P., *La Fontaine in Haitian Creole: A Study of "Cric? Crac!"*. Ann Arbor, Michigan: University Microfilms, 1971.

Thoby, Armand

- A.B., "A propos d'un ouvrage de M. Thoby" [*Jacques Bonhomme d'Haïti*], *Les Bigaïlles*, 14 déc. 1901.
- SYLVAIN, Georges, "Jacques Bonhomme d'Haïti d'A. Thoby," *La Ronde*, 3, 4, 15 déc. 1901, pp. 58-64.

Thoby-Marcelin, Philippe & Marcelin, Pierre

- ANON., "In Memoriam Ph. Thoby-Marcelin," *Présence haïtienne*, 2, sept. 1975, pp. 11-15.
- BRUTUS, Edner, "Ph. Thoby-Marcelin," *La Releve*, 1, 3, 1 sept. 1932, pp. 27-32.
- DRISKELL, Daniel D. & Douglas Radcliff-Umstead, "La Mort dans le roman afro-haïtien," *Présence francophone*, 11, automne 1975, pp. 119-132.
- FOISSET, Père, "Canapé Vert," *La Phalange*, mai 1945. Repr. in *Haïti-Journal*, 14 mai 1945.
- KNIGHT, Vere M., "P. Marcelin and Ph. Thoby-Marcelin: Sensationalism or Realism?," *Black Images*, 2, 1, Spring 1973, pp. 30-42.
- WILSON, Edmund, "The Marcelins, Novelists of Haiti," *The Nation*, 14 Oct. 1950, pp. 341-344.

Valcin, Mme. Virgile

- ANON., "Cruelle destinée de V. Valcin," *La Petite revue*, 7, 178, 1 juill. 1930, pp. 108-110.

Vaval, Duraciné

- DORSINVILLE, Hèneg, "Stances haïtiennes de D. Vaval," *L'Essor*, nov. 1912.
- LIAUTAUD, André, "Stances haïtiennes de D. Vaval," *La Nouvelle Ronde*, 1, 4, 1 sept. 1925, pp. 70-72.

Verne, Marc

- BALMIR, Lucien, "Marie Villarceaux," *Haïti-Journal*, 23 juin 1948.

Vieux, Damoclès

- FIÈVRE, Michel, "Damoclès Vieux: l'écrivain, l'esthéticien, le chantre de l'amour," *Le Temps*, 20 & 24 mai 1939.
- LALEAU, Léon, "Le Front contre le stèle," in *Apothèses*. Port-au-Prince: Deschamps, 1952, pp. 108-114.
- LALEAU, Léon, "La Poésie de M. Damoclès Vieux," *La Releve*, 5, 3, sept.-oct. 1936, pp. 32-50.
- LASSEGUE, Franck, "L'Aile captive," *L'Essor-Revue*, déc. 1919, pp. 487-489.

VIEUX, Antonio, "L'Aile captive de D. Vieux," *La Nouvelle Ronde*, 1, 5, 1 oct. 1925, pp. 94-98.

Y.F., "Dernières floraisons de D. Vieux," *Conjonction*, 13 fév. 1948, pp. 62-63.

Vilaire, Etzer

- FIGNOLÉ, Jean-Claude, "Défense d'Etzer Vilaire," *Le Nouveau Monde*, 28 déc. 1970.
- FIGNOLÉ, Jean-Claude, *E. Vilaire, ce méconnu*. Port-au-Prince, Impr. Centrale, 1970.
- FIGNOLÉ, Jean-Claude, "Etzer Vilaire, créateur," *Conjonction*, 116, 2ème trim., 1971, pp. 86-88.
- GAILLARD, Roger, *E. Vilaire, témoin de nos malheurs*. Port-au-Prince: Presses nationales d'Haïti, 1972.
- GAILLARD, Roger, "Fin du purgatoire pour E. Vilaire?," *Le Nouveau Monde*, déc. 1970.
- GÉROME, Pétion, "E. Vilaire," *La Ronde*, 8, 5 avril 1901, pp. 130-134 & 9, 15 mai 1901, pp. 137-142.
- GÉROME, Pétion, "Dix Hommes Noirs," *Haïti-Journal*, 27 juill. 1912, pp. 346-347.
- GIRAULT, Wiener, "E. Vilaire, le thanatophobe," *Le Nouveau Monde*, 8 jan. 1971.
- GROSS, René, "Quelques mots sur un poète haïtien: E. Vilaire," *l'Intransigent*. Reprod. in *Le Matin*, 2 juin 1922.
- LAFORÉST, Edmond, *L'Oeuvre poétique de M. Etzer Vilaire*. Jérémie-Port-au-Prince: Impr. du Centenaire, 1907.
- LALEAU, Léon, "E. Vilaire," *Conjonction*, 34, août 1951, pp. 29-31.
- LATAILLADE, Nerva, "Causerie (prononcée en 1923) sur l'oeuvre de Etzer Vilaire," *Le Temps*, 8 juill. 1933.
- L.G., "Années tendres; Les Poèmes de la mort de E. Vilaire," *La Nouvelle revue*, 1, 7 & 8, mars & avril 1908.
- POMPILUS, Pradel, "E. Vilaire," *Conjonction*, 119, fév.-mars 1973, pp. 73-89.
- POMPILUS, Pradel, "Etzer Vilaire corrige Etzer Vilaire," *Conjonction*, 138, mai 1978, pp. 83-94.
- PRADEL, Seymour, "Etzer Vilaire," *Haïti littéraire et scientifique*, 5 & 20 juill., 20 août & 20 sept. 1912.
- SYLVAIN, Georges, "Nouveaux poèmes," *Haïti littéraire et scientifique*, 5, août 1912.

Vilaire, Jean-Joseph

LE CRITIQUE, "Aube de J.-J. Vilaire," *Revue de la ligue de la jeunesse haïtienne*, 1, 2, 20 mars 1916, pp. 97-100.

VIEUX, Antonio. "Aube de J.-J. Vilaire," *La Nouvelle Ronde*, 1, 6, 1 nov. 1925, pp. 110-114.

Werleigh, Christian

BRIERRE, Jean-F., "Le Palmiste dans l'ouragan," *Le Temps*, 12 août 1933.

LATAILLADE, Nerva, "Le Palmiste dans l'ouragan," *Le Temps*, 4 mai 1935.

Place of Publication of Periodicals Mentioned in the Bibliography

<i>Action nationale, L'</i>	Port-au-Prince
<i>Action sociale, L'</i>	Port-au-Prince
<i>Actualité, L'</i>	Port-au-Prince
<i>African Literature Today</i>	London
<i>Afrique littéraire et artistique, L'</i>	Paris
<i>Afroamerica</i>	Mexico City
<i>¡Ahora!</i>	Santo Domingo
<i>Americas</i>	Washington, D.C.
<i>Annales politiques et littéraires, Les</i>	Paris
<i>Annali</i>	Feltre, Italy
<i>Antares</i>	Baden-Baden
<i>Bataille, La</i>	Port-au-Prince
<i>BIM</i>	Christchurch, Barbados
<i>Bingo</i>	Dakar
<i>Black Images</i>	Toronto
<i>Black Orpheus</i>	Ibadan
<i>Black World</i>	Washington, D.C.
<i>Books Abroad</i>	Norman, Okla.
<i>Bulletin de l'académie des sciences humaines et sociales d'haïti</i>	Port-au-Prince
<i>Cahiers d'Haïti</i>	Port-au-Prince
<i>Caribbean Quarterly</i>	Mona, Jamaica
<i>Caribbean Review</i>	Miami
<i>Caribbean Studies</i>	Rio Pedras, P.R.
<i>Casa de las Américas</i>	Havana
<i>Clafin College Review</i>	Orangeburg, S.C.
<i>Collectif Paroles</i>	La Salle, P.Q.
<i>Conférences historiques, Les</i>	Port-au-Prince
<i>Comparative Literatures Studies</i>	Champaign, Ill.
<i>Congo-Afrique</i>	Kinshasa
<i>Conjonction</i>	Port-au-Prince
<i>Contact</i>	Paris
<i>Crisol, El</i>	Mexico City
<i>Critique</i>	Paris
<i>Cuadernos Americanos</i>	Mexico City
<i>Culture française</i>	Paris
<i>Démocratie nouvelle</i>	Brooklyn, N.Y.
<i>Dérives</i>	Montreal
<i>Devoir, Le</i>	Montreal
<i>École et la nation, L'</i>	Paris
<i>Encyclopédie de la France et outremer</i>	Paris

- | | | | |
|---|---------------------|---|---------------------------|
| <i>Esprit créateur, L'</i> | Lawrence, Kans. | <i>Muse française, La</i> | Paris |
| <i>Essor, L'</i> | Port-au-Prince | <i>Nation, La</i> | Port-au-Prince |
| <i>Études littéraires</i> | Quebec | <i>Nation, The</i> | New York |
| <i>Europe</i> | Paris | <i>Neuren Sprache, Die</i> | Frankfurt-am-Main |
| <i>Feuille du commerce, La</i> | Port-au-Prince | <i>Ngam</i> | Yaoundé |
| <i>Figaro, Le</i> | Paris | <i>Nigerian Journal of the Humanities</i> | Benin City |
| <i>Figaro littéraire, Le</i> | Paris | <i>Nigrizia</i> | Verona |
| <i>Français au Nigeria, Le</i> | Benin City | <i>Notre librairie</i> | Paris |
| <i>France-Amérique</i> | New York | <i>Nottingham French Studies</i> | Nottingham, Great Britain |
| <i>Francofonie</i> | Bologna | <i>Nouveau Monde, Le</i> | Port-au-Prince |
| <i>French Review, The</i> | Champaign, Ill. | <i>Nouvel Observateur, Le</i> | Paris |
| <i>Gar</i> | Austin, Tex. | <i>Nouvelle Optique</i> | Montreal |
| <i>Haïti illustrée</i> | Port-au-Prince | <i>Nouvelle Revue, La</i> | Cap-Haïtien |
| <i>Haïti-Journal</i> | Port-au-Prince | <i>Nouvelle Revue des deux-mondes, La</i> | Paris |
| <i>Haïti littéraire et scientifique</i> | Port-au-Prince | <i>Nouvelle Revue française, La</i> | Paris |
| <i>Haïti littéraire et sociale</i> | Port-au-Prince | <i>Nouvelle Ronde, La</i> | Port-au-Prince |
| <i>Haïti-Observateur</i> | New York | <i>Nouvelles littéraires, Les</i> | Paris |
| <i>He Cri</i> | Nairobi | <i>Nouvelliste, Le</i> | Port-au-Prince |
| <i>Hispanaméica</i> | College Park, Md. | <i>Oeuvres et critiques</i> | Paris |
| <i>Homme et la société, L'</i> | Paris | <i>Opinion nationale, L'</i> | Port-au-Prince |
| <i>Hoy</i> | Havana | <i>Opportunity</i> | New York |
| <i>Idées</i> | Jamaica, N.Y. | <i>Optique</i> | Port-au-Prince |
| <i>Ideologies and Literatures</i> | Minneapolis | <i>Pacificateur, Le</i> | Port-au-Prince |
| <i>Informateur haïtien, L'</i> | Port-au-Prince | <i>Panamerican Magazine</i> | New Orleans |
| <i>International Fiction Review</i> | Fredericton, N.B. | <i>Panorama</i> | Port-au-Prince |
| <i>Intransigent, L'</i> | Paris | <i>Pays, Le</i> | Port-au-Prince |
| <i>Jeune Afrique</i> | Paris | <i>Petit Haïtien, Le</i> | Cap-Haïtien |
| <i>Jeune Haïti, La</i> | Port-au-Prince | <i>Petit Impartial, Le</i> | Port-au-Prince |
| <i>Journal of Interamerican Studies</i> | Beverly Hills, Cal. | <i>Petit Samedi soir, Le</i> | Port-au-Prince |
| <i>Journal of Negro History</i> | Washington, D.C. | <i>Petite Revue, La</i> | Port-au-Prince |
| <i>Justicier, Le</i> | Port-au-Prince | <i>Peuples noirs. Peuples africains</i> | Paris |
| <i>Lakansiel</i> | Brooklyn, N.Y. | <i>Phalange, La</i> | Paris |
| <i>Left Review, The</i> | London | <i>Phalange, La (Port-au-Prince)</i> | Port-au-Prince |
| <i>Lettres françaises, Les</i> | Paris | <i>Phylon</i> | Atlanta |
| <i>Lilas, Les</i> | Paris | <i>Plume, La</i> | Port-au-Prince |
| <i>Maintenant (Montreal)</i> | Montreal | <i>Poetry</i> | Chicago |
| <i>Maintenant</i> | Port-au-Prince | <i>Présence africaine</i> | Paris |
| <i>Massachusetts Review</i> | Amherst, Mass. | <i>Présence francophone</i> | Sherbrooke, P.Q. |
| <i>Matin, Le</i> | Port-au-Prince | <i>Présence haïtienne</i> | New York |
| <i>Mercure de France, Le</i> | Paris | <i>Presse, La</i> | Montreal |
| <i>Modern Language Studies</i> | Kingston, R.I. | <i>Projection</i> | Port-au-Prince |
| <i>Monde, Le (Paris)</i> | Paris | <i>Quinzaine littéraire, La</i> | Paris |
| <i>Monde, Le</i> | Port-au-Prince | <i>Quisqueya</i> | Paris |
| <i>Moment, Le</i> | Port-au-Prince | <i>Race</i> | London |

<i>Ralliement, Le</i>	Port-au-Prince
<i>Relève, La</i>	Port-au-Prince
<i>Revista Nacional de Cultura</i>	Caracas
<i>Revista de la Universidad Nacional de Córdoba</i>	Córdoba, Argentina
<i>Revue de l'Amérique latine</i>	Paris
<i>Revue des conférences françaises</i>	Paris
<i>Revue contemporaine</i>	Paris
<i>Revue des deux-mondes, La</i>	Paris
<i>Revue générale, La</i>	Port-au-Prince
<i>Revue d'histoire, de géographie et de géologie, La</i>	Port-au-Prince
<i>Revue indigène, La</i>	Port-au-Prince
<i>Revue de la ligue de la jeunesse haïtienne</i>	Port-au-Prince
<i>Revue de littérature comparée</i>	Paris
<i>Revue de l'université laurentienne</i>	Sudbury, Ont.
<i>Romanische Forschungen</i>	Erlangen, West Germany
<i>Rond-Point</i>	Port-au-Prince
<i>Ronde, La</i>	Port-au-Prince
<i>Savacou</i>	London and Kingston
<i>Sèl</i>	Brooklyn, N.Y.
<i>Sept-Jours</i>	Montreal
<i>Studies in Language and Literature</i>	Richmond, Kent.
<i>Temps, Le (Paris)</i>	Paris
<i>Temps, Le</i>	Port-au-Prince
<i>Temps-Revue, Le</i>	Port-au-Prince
<i>Textes, études et documents</i>	Fort-de-France, Martinique
<i>Thesaurus</i>	Bogota
<i>Tomorrow</i>	New York
<i>Union, L'</i>	Port-au-Prince
<i>Variétés, Les</i>	Cap-Haïtien
<i>Vie des peuples, La</i>	Paris
<i>World Literature Today</i>	Norman, Okla.
<i>World Theatre</i>	Brussels

BIBLIOGRAPHY OF WORKS MENTIONED IN TEXT

- ALEXIS, Jacques-Stéphen, *Les Arbres musiciens*. Paris: Gallimard, 1957.
- ALEXIS, Jacques-Stéphen, *Compère Général Soleil*. Paris: Gallimard, 1955.
- ALEXIS, Jacques-Stéphen, "Du réalisme merveilleux des Haïtiens," *Présence africaine*, 8, 10, juin-nov. 1956, pp. 245-271.
- ALEXIS, Jacques-Stéphen, *L'Espace d'un cillement*. Paris: Gallimard, 1959.
- ALEXIS, Jacques-Stéphen, *Romancero aux étoiles*. Paris: Gallimard, 1960.
- ALEXIS, Stéphen, *Le Nègre masqué*. Port-au-Prince: L'État, 1933.
- ANON., editorial in *Le Justicier*, 5 déc. 1903.
- ANON., editorial in *Le Phare*, 20 jan. 1831.
- ANON., editorial in *Le Temps*, 7 oct. 1932.
- ANON., "Louis-Joseph Janvier," *Courrier d'Haïti*, 31 mars 1888.
- ANON., review of Seabrook (q.v.), *La Petite Revue*, 1 juill. 1930.
- ARCHIN-LAY, Luce, "France et Haïti," *Haïti littéraire et sociale*, 20 avr. 1905.
- AUBIER, Dominique and Miguel Tuñon de Lara, *Espagne*. Paris: Seuil, 1956.
- BARIDON, Sivio F. and Raymond Philoctète, *Poésie vivante d'Haïti*. Paris: Lettres nouvelles-M. Nadeau, 1978.
- BEDFORD-JONES, Henry, *Drums of Dambala*, New York, Covici-Friede, 1932.
- BELLEGARDE, Dantès, article in *La Ronde*, 5 oct. 1898.
- BELLEGARDE, Dantès, *Pour une Haïti heureuse*, 2 vols. Port-au-Prince: Chéraquit, 1927 & 1929.
- BERGEAUD, Émeric, *Stella*. Paris: Dentu, 1859.
- BONTEMPS, Ama, see HUGHES, Langston
- BORNO, C., article in *La Feuille du commerce*, 22 juin 1861.
- BRIERRE, Jean-F., *Black Soul*. Havana: Lex, 1947.
- BRIERRE, Jean-F., *Prouince*. Port-au-Prince: Deschamps, 1935.
- BROUARD, Carl, "L'Art au service du peuple," *Les Griots*, 2, oct. 1938.
- BROUARD, Carl, *Pages retrouvées*. Port-au-Prince: Panorama, 1963.
- BRUN, Amédée, *Deux amours*. Port-au-Prince: Vve Chenèt, 1895.
- BURR-REYNAUD, Frédéric, review of J.-B. Cinéas' *Le Drame de la terre*, *Le Temps*, 9 sep. 1933.

- CASSÉUS, Maurice, *Mambo*. Port-au-Prince: Séminaire adventiste, 1950.
- CASSÉUS, Maurice, *Viejo*. Port-au-Prince: Éd. de "La Presse," 1935.
- CÉLESTIN-MÉGIE, Emile, *L'Anmou pa gin baryè*. Port-au-Prince: Fardin, 1975.
- CÉSAIRE, Aimé, *Cahier d'un retour au pays natal*. New York: Brentano's, 1947.
- CHARLES, Jean-Claude, *Sainte d'érive des cochons*. Montreal: Nouvelle Optique, 1977.
- CHARMANT, Rodolphe, *La Vie incroyable d'Alcius*. Port-au-Prince: Soc. d'Éd. et de Lib., 1946.
- CHAUDENSON, Robert, *Les Créoles français*. Paris: Nathan, 1979.
- CHAUVET, Marie, *Amour, Colère et Folie*. Paris: Gallimard, 1968.
- CHAUVET, Marie, *La Danse sur le volcan*. Paris: Plon, 1957.
- CHAUVET, Marie, *Fille d'Haïti*. Paris: Fasquelle, 1954.
- CHAUVET, Marie, *Fonds des nègres*. Port-au-Prince: Deschamps, 1961.
- CHENET, Edmond, *Proverbes créoles*. Port-au-Prince: Chenet, n.d.
- CHENET, Jean-Baptiste, *Études poétiques*. Paris: Impr. Dupont, 1846.
- CHEVALLIER, André, "Li blanc!" in *Mon petit kodack*. Port-au-Prince: Chenet, 1916.
- CINÉAS, Jean-Baptiste, *Le Choc en retour*. Port-au-Prince: Deschamps, 1948.
- CINÉAS, Jean-Baptiste, *L'Héritage sacré*. Port-au-Prince: Deschamps, 1945.
- CLAGUE, Christopher K., see ROTBERG, Robert I.
- COICOU, Massillon, *La Noire*, serialized unfinished novel in *Le Soir*, nov. 1905.
- COICOU, Massillon, *Poésies nationales*. Paris: Impr. Goupil & Jourdan, 1892.
- COLIMON, Marie-Thérèse, *Le Chant des sirènes*. Port-au-Prince, Éd. du soleil, 1979.
- COMHAIRE-SYLVAIN, Suzanne, *Le Créole haïtien*. Wetteren: Impr. de Meester, 1936.
- COURTOIS, Félix, *Scènes de la vie port-au-princienne*. Port-au-Prince: Antilles, 1975.
- CRAIGE, John Houston, *Black Bagdad*. New York: Minton, Balch, 1933.
- CRAIGE, John Houston, *Cannibal Cousins*. New York: Minton, Balch, 1934.
- DAVID, Odnell, "Le Créole, langue nationale," *Panorama*, 6, août 1955, pp. 221-226.
- DAVIS, Beale, *The Goat Without Horns*. New York: Brentano's, 1925.
- DAVIS, H.P., *Black Democracy—The Story of Haiti*, 2nd rev. ed. New York: Biblio & Tanner, 1967. (1st ed., 1928.)
- DEJEAN, Yves, *Dilemme en Haïti*. New York: Connaissance d'Haïti, 1975.
- DELORME, Demesvar, *Francesca*. Paris: Dentu, 1873.
- DELORME, Demesvar, *Réflexions diverses sur Haïti*. Paris: Dentu, 1873.
- DÉITA, *Les Désespérés*. Port-au-Prince: Théodore, 1964.
- DEPESTRE, René, *Gerbe de sang*. Port-au-Prince: L'État, 1946.
- DEPESTRE, René, *Poète à Cuba*. Paris: Oswald, 1976.
- DEPESTRE, René, *Pour la révolution, pour la poésie*. Montreal: Léméac, 1974.
- DEPESTRE, René, *A Rainbow for the Christian West*. Translated with an Introduction by Joan Dayan, Amherst: The University of Massachusetts Press, 1977. (Translation of his *Un arc-en-ciel pour l'occident chrétien*. Paris: Présence africaine, 1967.)
- DESPEIGNES, Jacquelin M., *Nouveau regard*. Sherbrooke, P.Q.: Impr. Paulines, 1975.
- DESROY, Annie, *Le Joug*. Port-au-Prince: Impr. Modèle, 1934.
- DEREN, Maya, *Divine Horsemen*. New York: Tamers & Hurson, 1953.
- DEVIEUX-DEHOUX, Liliane, *L'Amour oui, la mort, non*. Sherbrooke, P.Q.: Naaman, 1976.
- DOHRMAN, Richard, *The Cross of Baron Samedi*. Boston: Houghton Mifflin, 1958.
- DORSINVILLE, Roger, *Lettre aux hommes clairs*. Port-au-Prince: L'État, 1946.
- DUNHAM, Katherine, *The Dances of Haiti*, bi-lingual Spanish/English edition. Mexico: Acta Anthropologica, 1947.
- DUPOUX, Antoine, *Fleurs des bouges*. Port-au-Prince: Telhomme, 1940.
- ÉLIE, Louis, *Remarques sur le vaudou*, typescript in Saint Louis de Gonzague collection, n.d. (ca. 1945).
- ÉTIENNE, Gérard, *Le Nègre crucifié*. Montreal: Éd. Francophones, 1974.
- FAINE, Jules, *Philologie créole*. Port-au-Prince: L'État, 1936.
- FANFANT, Edgard, review of J. Lhérisson's *Zoune . . .*, *Le Petit Haïtien*, déc. 1906.
- FAUBERT, Pierre, *Ogè*. Paris: Maillet-Schmitz, 1856.
- FIRMIN, Anténor, *De l'égalité des races*. Paris: Cotillon, 1885.
- FIRMIN, Anténor, *M. Roosevelt . . . et la République d'Haïti*. Paris: Pichon & Durand, 1905.
- FLEISCHMANN, Ulrich, *Ideologie und Wirklichkeit in der Literatur*

- Haitis. Berlin: Colloquium, 1969.
- FLEURY-BATTIER, Alcibiade, "Le Vrai Ouanga," *La Revue Express*, 26 août 1891.
- FOUCHARD, Jean, *Trois discours*. Port-au-Prince: L'État, 1962.
- FRANKÉTIENNE, *Dezafi*. Port-au-Prince: Fardin, 1975.
- FRANKÉTIENNE, *Mur à crever*. Port-au-Prince: Presses port-au-princiennes, 1968.
- FRANKÉTIENNE, *Pèlin tèt*. Port-au-Prince: Presses port-au-princiennes, 1978.
- FRANKÉTIENNE, *Troufoban*. Port-au-Prince: Presses port-au-princiennes, 1978.
- GAILLARD, Roger, *Charades haïtiennes*. Port-au-Prince: Éd. de l'an 2000, 1972.
- GARRET, Naomi M., *The Renaissance of Haitian Poetry*. Paris: Présence africaine, 1963.
- GINDINE TARDIEU FELDMAN, Yvette, "Images of the American in Haitian Literature During the Occupation," *Caribbean Studies*, 14, 3, Oct. 1974, pp. 37-52.
- G.L., article in *Le Temps*, 12 juin 1937.
- GOURAIGE, Ghislain, *La Diaspora d'Haïti et l'Afrique*. Sherbrooke, P.Q.: Naaman, 1974.
- GRANIER de CASSAGNAC, Adolphe, *Voyage aux Antilles*, 2 vols. Paris: Les Imprimeurs réunis, 1844.
- GREENE, Graham, *The Comedians*. London: Bodley Head, 1966.
- HALL, Robert A., *Haitian Creole*. Philadelphia: American Folklore Society, 1953.
- HECTOR, N., "Demesvar Delorme," *Le Petit Haïtien*, août-nov. 1907.
- HERSKOVITS, Melville J., *Life in a Haitian Valley*. New York & London: A. Knopf, 1937.
- HIBBERT, Fernand, *Le Manuscrit de mon ami*. Port-au-Prince: Chèraquit, 1923.
- HIBBERT, Fernand, *Sèna*. Port-au-Prince: L'Abeille, 1905.
- HIBBERT, Fernand, *Les Simulacres*. Port-au-Prince: Chèraquit, 1923.
- HIBBERT, Fernand, *Les Thazar*. Port-au-Prince: L'Abeille, 1907.
- HUGHES, Langston and Ama Bontemps, *Popo and Fifina*. New York: McMillan, 1932.
- HUGO, Victor, *Bug-Jargal*. Paris: Canel, 1826.
- HURSTON, Zora Neale, *Tell My Horse*. Philadelphia & New York: Lippincott, 1938.
- HYPPOLITE, Michelson-P., *Le Devenir du créole haïtien*. Port-au-Prince: L'État, 1952.
- HYPPOLITE, Michelson-P., *Phonétique historique haïtienne*. Port-au-Prince: Fardin, 1978.
- JAMES, C.L.R., *The Black Jacobins*, 2nd rev. ed. New York: Random House, 1963. (1st ed., 1938.)
- JANVIER, Louis-Joseph, *L'Égalité des races*. Paris: Rougier, 1884.
- JANVIER, Louis-Joseph, "La République d'Haïti et ses détracteurs," in Jules Auguste et al., *Les Détracteurs de la race noire et de la République d'Haïti*. Paris: Marpon & Flammarion, 1882.
- JÉRÉMIE, Cadet, *L'Effort*. Port-au-Prince: L'Abeille, 1905.
- JOHNSON, James Weldon, four articles on the U.S. occupation of Haiti in the August and September 1920 issues of *The Nation*.
- LABELLE, Micheline, *Idéologie de couleur et classes sociales en Haïti*. Montreal: Presses Universitaires de Montréal, 1978.
- LAFLEUR, P., article in *L'Oeil*, 23 juill. 1885.
- LAFONTANT, Delorme, *Cèlie*. Port-au-Prince: Telhomme, 1939.
- LALEAU, Léon, *Le Choc*. Port-au-Prince: Impr. de "La Presse," 1932.
- LALEAU, Léon, *Musique nègre*. Port-au-Prince: L'État, 1931.
- LAMMING, George, *In the Castle of my Skin*. New York: McGraw Hill, 1953.
- LAROCHE, Maximilien, "Panorama de la littérature créole," in Yves Dubé, ed., *L'Haïtien*. Montreal: Éd. Ste Marie, 1968, pp. 84-94.
- LE SAGE, Aimard, *L'Amant idéal*. Port-au-Prince: Chèraquit, 1926.
- LEYBURN, James G., *The Haitian People*. New Haven: Yale University Press, 1941.
- LHÉRISSON, Justin, *La Famille des Petite-Caille*. Port-au-Prince: Héreaux, 1905.
- LISET, Léon, "Intoxication," *L'Eclaireur*, 26 mars 1913.
- LOFFICIAL, Frantz, *Créole français: une fausse querelle*. La Salle: Collectif Paroles, 1979.
- LOUYS, Pierre, *Aphrodite*. Paris: Mercure de France, 1896.
- LUBIN, Maurice A., *Poésies haïtiennes*. Rio de Janeiro: Casa do estudante do Brasil, 1956.
- LUBIN, Maurice A., see SAINT-LOUIS, Carlos.
- LUNDAHL, Mats, *Peasants and Poverty: A Study of Haiti*. New York: St. Martin's, 1979.
- MAGLOIRE, Auguste, *Étude sur le tempérament haïtien*. Port-au-Prince: Impr. du "Matin," 1908.
- MAGLOIRE, Nadine, *Le Mal de vivre*. Port-au-Prince: Verseau, 1968.
- MAGLOIRE SAINT-AUDE, Clément, *Parias*. Port-au-Prince: L'État, 1949.

- MANIGAT, Leslie, *Ethnicité, nationalisme et politique*. New York: Connaissance d'Haïti, 1975.
- MARCELIN, Frédéric, *Au gré du souvenir*. Paris: Challamel, 1913.
- MARCELIN, Frédéric, *Autour de deux romans*. Paris: Kugelmann, 1903.
- MARCELIN, Frédéric, *Bric-à-brac*. Paris: Kugelmann, 1910.
- MARCELIN, Frédéric, *Thémistocle-Epaninondas Labasterre*. Paris: Ollendorf, 1901.
- MARCELIN, Frédéric, *La Vengeance de Mama*. Paris: Ollendorf, 1902.
- MARCELIN, Pierre, see THOBY-MARCELIN, Philippe.
- MASSONI, Pierre, *Haïti, reine des Antilles*. Paris: Nils éd. latines, 1955.
- MATHON, Aïx, *Le Drapeau en berne*. Port-au-Prince: no ed., 1974.
- MAXIMILIEN, Louis, *Le Vodou haïtien*. Port-au-Prince: L'État, (1945?)
- MERCIER, Louis, article in *Le Temps*, 29 août 1936.
- MÉTRAUX, Alfred, *Haïti: la terre, les hommes et les dieux*. Neuchâtel: La Baconnière, 1957.
- MÉTRAUX, Alfred, *Voodoo in Haiti*. Translated by Hugo Charteris, New York, Schocken Books, 1972. (Translation of his *Le Vaudou haïtien*. Paris: Gallimard, 1958.)
- MONTAGUE, Ludwell L., *Haiti and the United States, 1714-1938*. Durham: Duke University Press, 1940.
- MORAL, Paul, *Le Paysan Haïtien*. Paris: Maisonneuve et Larose, 1961.
- MOREAU DE SAINT-MÉRY, Médéric, *Description . . . de la partie française de l'île Saint-Domingue*, new rev. ed., 3 vols. Paris: Soc. de l'histoire des colonies françaises, 1958. (1st ed., 1793.)
- MORISSEAU-LEROY, Félix, *Antigone en créole*. Pétion-Ville: Culture, 1953.
- MORISSEAU-LEROY, Félix, *Diacoute II*. Montreal: Nouvelle Optique, 1972.
- MORISSEAU-LEROY, Félix, *Récolte*. Port-au-Prince: Éd. Haïtiennes, 1946.
- MORISSEAU-LEROY, Félix, *Roua Krèon*. Dakar: Jadin Kreyol, 1978.
- MORPEAU, Louis, *Anthologie d'un siècle de poésie haïtienne*. Paris: Bossard, 1925.
- NAIPAUL, Vidiadhar S., *A House for Mr. Biswas*. New York: McGraw-Hill, 1961.
- NAU, Ignace, "Isalina," *Revue des colonies*, juill.-sep. 1836.
- NICHOLLS, David, *From Dessalines to Duvalier: Race, Colour and National Independence in Haiti*. London: Cambridge University Press, 1979.
- NUMA, Nono, *Jénéral Rodrig*. Port-au-Prince: Bon Nouvel, 1975.

- PHELPS, Anthony, *Mémoire en colin-maillard*. Montreal: Nouvelle Optique, 1976.
- PHILOCTETE, Raymond, see BARIDON, Silvio F.
- PHILOCTETE, René, *Le Huitième jour*. Port-au-Prince: Éd. de l'an 2000, 1973.
- PIERRE-JACQUES, Charles, "La Question scolaire en Haïti," *Collectif Paroles*, 8, sep.-nov. 1980, pp. 18-20.
- POMPILUS, Pradel, *La Langue française en Haïti*. Paris: Inst. des Htes Ét. de l'Am. latine, 1961.
- POMPILUS, Pradel, *Manuel illustré d'histoire de la littérature haïtienne*. Port-au-Prince: Deschamps, 1961.
- PRESSOIR, Charles F., *Débats sur la culture et le folklore*. Port-au-Prince: L'État, 1947.
- PRICE, Hannibal, *De la réhabilitation de la race noire par la République d'Haïti*. Port-au-Prince: Verrolot, 1900.
- PRICE-MARS, Jean, *Ainsi parla l'oncle*. Paris: Impr. de Compiègne, 1928.
- RIGAUD, Milo, *Jésus ou Legba?* Poitiers: Amis de la poésie, 1933.
- ROTBURG, Robert I. & Christopher K. Clague, *Haiti, The Politics of Squalor*. Boston: Houghton Mifflin, 1971.
- ROUMAIN, Jacques, *Analyse schématique du Parti Communiste Haïtien*. Port-au-Prince: Vve Valcin, 1934.
- ROUMAIN, Jacques, *Bois d'ébène*. Port-au-Prince: Deschamps, 1945.
- ROUMAIN, Jacques, *Les Fantoques*. Port-au-Prince: L'État, 1931.
- ROUMAIN, Jacques, "Griefs de l'homme noir," in S.E. le Cardinal Verdier, ed.: *L'Homme de couleur*. Paris: Plon, 1939.
- ROUMAIN, Jacques, *Masters of the Dew*. Translated by Langston Hughes & Mercer Cook. New York: Reynal & Hitchcock, 1947. (Translation of his *Gouverneurs de la rosée*. Port-au-Prince: L'État, 1944.)
- ROUMAIN, Jacques, *La Montagne ensorcelée*. Port-au-Prince: Chassaing, 1931.
- ROUMAIN, Jacques, "Le Peuple et l'élite," *Le Petit impartial*, 22 fév. 1928.
- ROUZIER, Sémextan, *Dictionnaire géographique d'Haïti*, 2 vols. Paris: Impr. Blot, 1894.
- ST.-JOHN, Sir Spencer, *Hayti, or the Black Republic*, 2nd ed. London: Smith, 1889. (1st ed., 1884.)
- SAINT-LOUIS, Carlos & Maurice A. Lubin, *Panorama de la poésie haïtienne*. Port-au-Prince: Deschamps, 1950.

- SAINT-LOUIS, René A., *La Prèsociologie haïtienne*. Montreal: Léméac, 1970.
- SEABROOK, William B., *The Magic Island*. New York: The Literary Guild of America, 1929.
- "SENTINELLE," article in *L'Opinion nationale*, 4 fév. 1893.
- SHAPIRO, Norman R., ed., *Negritude—Black Poetry from Africa and the Caribbean*. New York: October House, 1970.
- SMITH, Don, *Haitian Vendetta*. New York: Award Books, 1973.
- STEEDMAN, Mabel, *Unknown to the World: Haiti*. London: Hurst & Blackett, 1939.
- SYLVAIN, Georges, *Cric? Crac!* Paris: Ateliers haïtiens, 1901.
- SYLVAIN, Normil G., "Manifeste," *La Revue indigène*, juill. 1927.
- TAFT, Edna, *A Puritan in Voodoo Land*. Philadelphia: Penn Publ. Co., 1938.
- THOBY, Armand, *Jacques Bonhomme d'Haïti*. Port-au-Prince: Smith, 1901.
- THOBY-MARCELIN, Philippe & Pierre Marcelin, *Le Bête de Musseau*. New York: Éd. de la Maison française, 1946.
- THOBY-MARCELIN, Philippe, *A Fonds perdu*. Paris: Seghers, 1953.
- THOBY-MARCELIN, Philippe & Pierre Marcelin, *Tous les hommes sont fous*. Montreal: Nouvelle Optique, 1980.
- TROUILLOT, Hénock, *Chair, sang et trahison*. Port-au-Prince: Pierre-Noël, 1977.
- TROUILLOT, Michel Rolph, *Ti dife boule sou Istoua Ayiti*. Brooklyn: Lakansiel, 1977.
- TUÑON DE LARA, Miguel, see AUBIER, Dominique.
- UNDERWOOD, Edna W., *The Poets of Haiti, 1782-1934*. Portland, Maine: The Mosher Press, 1934.
- UNITED NATIONS, *Mission to Haiti*. Lake Success, 1949.
- VALCIN, Virginie, *La Blanche Nègresse*. Port-au-Prince: Valcin, 1934.
- VALCIN, Yvon, "Pour une promotion de la littérature nationale," *Rond Point*, 1, juill. 1962, pp. 14-17.
- VALDMAN, Albert, *Le Crèole*. Paris: Klincksieck, 1978.
- VASTEY, Pompée Valentin, baron de, *An Essay on the Causes of the Revolution . . .* Translated by W.H.M.B., Exeter: Western Luminary Office, 1823. (Translation of his *Essai sur les causes de la révolution . . .* Sans-Souci: Impr. Royale, 1819.)
- VASTEY, Pompée Valentin, baron de, *Political Remarks on Some French Works . . .* Translated for *The Pamphleteer*, London, 1818. (Translation of his *Reflexions politiques sur quelques ouvrages . . .* Cap Henry: Impr. du Roi, 1817.)
- VAVAL, Duracinè, *Histoire de la littérature haïtienne, ou l'âme noire*. Port-au-Prince: Héraux, 1933.
- VERNET, E.L., *Les Pires Ennemis d'Haïti*. Port-au-Prince: Vve Valcin, 1937.
- VIATTE, Auguste, *Histoire littéraire de l'Amérique française*. Quebec: Presses de l'Université Laval & Paris: PUF, 1954.
- VIGNY, Alfred de, *Chatterton*. Paris: Souverain, 1835.
- VILAIRE, Jean-Joseph, *Entre maîtres et esclaves*. Port-au-Prince: Telhomme, 1943.
- VILLIERS, Gérard de, *Requiem pour tonton macoutes*. Paris: Plon, 1971.
- WILSON, Edmund, *Red, Black, Blond, and Olive*. New York: Oxford University Press, 1956.

INDEX

A

Acaau, Jean-Jacques: 59
Alaux, Gustave d': 14
Alexis, Jacques-Stéphen: 10, 25-27, 38,
45, 46, 65, 79, 81, 82, 84, 119, 120
Alexis, Stéphen: 61, 76, 79, 81
Anon. (*La Feuille du commerce*): 44
Anon. (*Le Justicier*): 37
Anon. (*La Petite Revue*): 38
Anon. (*Le Temps*): 44
Archin-Lay, Luce: 75
Ardouin, Coriolan: 90
Aubier, Dominique: 108 (n.)

B

Baridon, Silvio: 17, 98, 103, 105, 108
Bedford-Jones, Henry: 9
Bélance, René: 83
Bellegarde, Dantès: 10, 36
Bergeaud, Émeric: 17, 51, 60, 69, 70,
77, 109-122
Bernard, Regnor C.: 105
Blot, Pétrus: 105
Bonaparte, Louis-Napoléon: 118 (n.)
Bonaparte, Napoléon: 5, 16, 78
Bontemps, Ama: 80
Bomo, Camille: 36
Bourand, Étienne: 104
Boyer, Jean-Pierre: 117
Brierre, Jean-F.: 17, 23, 27, 57, 79, 83,
119
Brouard, Carl: 17, 25, 92, 95, 97, 102
Brown, John: 70, 79
Brun, Amédée: 52, 96
Burr-Reynaud, Frédéric: 42

C

Caperton, William B.: 73
Capoix: 121
Carpentier, Alejo: 27, 122

Cassius, Maurice: 24, 25, 58, 78, 79, 84
Célestin-Mégie, Émile: 41
Césaire, Aimé: 17, 51, 81, 122
Charles, Jean-Claude: 17, 85
Charmant, Rodolphe: 24
Charteris, Hugo: 9
Chaudenson, Robert: 31 (n.)
Chauvet, Henri: 100
Chauvet, Marie: 21, 25-27, 52, 57, 65,
79, 83, 119
Chenèt, Edmond: 40
Chenèt, Gérard: 27
Chenèt, Jean-Baptiste: 53
Chevallier, André: 57
Cineas, Jean-Baptiste: 14, 24, 25, 43,
57, 64, 82, 119
Clairvaux: 121
Colcou, Massillon: 40, 52, 73
Colimon, Marie-Thérèse: 84, 85
Comhaire-Sylvain, Suzanne: 31 (n.)
Cook, Mercer: 15, 21 (n.), 42 (n.), 45 (n.)
Cornelle, Pierre: 26
Courtois, Félix: 16, 79
Craig, John H.: 8, 82

D

David, Odnell: 33
Davis, Beale: 9
Davis, Harold P.: 6
Dayan, Joan: 100
Dejean, Yves: 31 (n.)
Delorme, Demesvar: 13, 37, 71, 74
Denis, Lorimer: 103
Dentu, Edmond: 111
Depestre, René: 17, 27, 38, 46, 56, 98-
100, 106, 108
Deren, Maya: 107 (n.)
Despeignes, Jacqueline M.: 61
Desroy, Annie: 76, 77
Dessalines, Jean-Jacques: 6, 51, 53, 54,
75, 116, 117
Devieux-Dehoux, Liliane: 83
Dohman, Richard: 9
Doret, Frédéric: 40
Dorsinville, Roger: 27, 61, 83
Dubé, Yves: 41 (n.)
Dumesle, Hérard: 51
Dunham, Katherine: 82
Dupoux, Antoine: 17
Durand, Oswald: 40, 98, 99, 102, 103
Duvalier, François: 7, 24, 61, 65
Duvalier, Jean-Claude: 24

E

Elie, Louis: 9
 Estimè, Dumarsais: 24, 61 (n.), 62
 Étheart, Liataud: 92
 Étienne, Gérard: 27, 83

F

Faine, Jules: 31 (n.)
 Fanfant, Édgard: 42
 Faubert, Pierre: 51, 60, 70, 71, 90, 93, 94
 Firmin, Anténor: 63, 71-73
 Fleischmann, Ulrich: 63
 Fleury-Battier, Alcibiade: 87, 92, 101, 102
 Fouchard, Jean: 38
 Fouché, Franck: 27, 40, 83, 101
 Fowler, Carolyn: 78
 Frankétienne: 26, 40, 41, 83, 86
 Franklin, Benjamin: 73

G

Gaillard, Roger: 74, 84
 Garret, Naomi: 90, 92, 95, 99, 103
 Gindine, Yvette: 75, 76
 G.L.: 77
 Glenville, Peter: 7
 Gouraige, Ghislain: 14
 Granier de Cassagnac, Adolphe: 36
 Greene, Graham: 7
 Grimard, Luc: 94, 103
 Guilbaud, Tertulien: 70
 Guillard, Mercédès: 63

H

Hall, Robert A.: 31 (n.)
 Hector, N.: 37
 Henry-Christophe: 51, 112, 117, 121
 Henskovits, Melville J.: 57, 82
 Hibbert, Fernand: 18, 19, 21-24, 43, 74, 119, 120
 Hippolyte, Dominique: 92-94, 103, 106
 Holder, Geoffrey: 9
 Hughes, Langston: 15, 21 (n.), 42 (n.), 45 (n.), 80
 Hugo, Victor: 8, 118 (n.), 122
 Hurston, Zora Neale: 80
 Hyppolite, Michelson P.: 32, 33

J

James, C.L.R.: 6
 Janvier, Louis-Joseph: 37, 63
 Jérémie, Cadet: 61
 Johnson, Andrew: 71
 Johnson, James Weldon: 80

K

Kleist, Heinrich von: 122

L

Labelle, Micheline: 101 (n.)
 Lafleur, Pierre: 37
 Lafontant, Delorme: 63
 Laforest, Édmond: 38, 70, 91
 Laleau, Léon: 17, 62, 91, 107
 Lamartine, Alphonse de: 122
 Lamming, George: 45
 Laroche, Maximilien: 41 (n.)
 Lataillade, Nerva: 106
 Leclerc, Charles: 112, 115, 117, 119
 Le Sage, Aimard: 63
 Lescot, Élie: 24, 65
 Leyburn, James G.: 82
 Lhérisson, Justin: 19, 22-24, 42, 52, 61, 119, 120
 Liset, Léon: 90
 Lofficial, Frantz: 31 (n.)
 Louhis, Léon: 94, 95
 Louverture, Louis Duplessis: 90, 96
 Louys, Pierre: 97
 Lubin, Maurice A.: 70, 90-108

M

Magloire, Auguste: 36
 Magloire, Nadine: 18, 43, 58
 Magloire, Paul: 24, 61 (n.)
 Magloire-Saint-Aude, Clément: 23, 42, 91
 Makandal: 51
 Mangonès, Victor: 95
 Manigat, Leslie F.: 60 (n.)
 Maran, René: 81
 Marcelin, Frédéric: 19-24, 53, 62, 72-74, 119, 120
 Marcelin, Philippe Thoby: See Thoby-Marcelin, Philippe

Marcelin, Pierre: See Thoby-Marcelin, Philippe & Pierre Marcelin
 Massoni, Pierre: 6
 Mathon, Alox: 54, 79
 Mauléar-Monton: 40
 Maurepas: 121
 Maximilien, Louis: 21
 Mayard, Constantin: 104
 Mellon, William L.: 82
 Menos, Solon: 102
 Mercier, Louis: 53
 Métraux, Alfred: 9, 32, 107 (n.)
 Michelet, Jules: 62
 Milscent, Jules Solime: 89
 Mistral, Frédéric: 64
 Montague, Ludwell L.: 69
 Moravia, Charles: 95
 Moreau de Saint-Méry, Médéric: 8
 Morisseau-Leroy, Félix: 26, 27, 40, 72, 80, 83
 Morpeau, Louis: 95, 97-99, 102
 Mussolini, Benito: 55

N

Naipaul, V.S.: 45
 Napoleon I: See Bonaparte
 Nau, Ignace: 41, 63
 Neptune, Louis: 97
 Nicholls, David: 60 (n.)
 Numa, Nono: 26

P

Peralte, Charlemagne: 38
 Peters, De Witt: 82
 Pétion, Alexandre: 51, 112, 117
 Phelps, Anthony: 17, 27, 83, 103, 119
 Philoctète, Raymond: 17, 98, 103, 105, 108
 Philoctète, René: 13, 103
 Pierre-Jacques, Charles: 35
 Pierre-Louis, Ulysse: 107
 Piquion, René: 80
 Pompilus, Pradel: 45, 113
 Pradel, Seymour: 104
 Pressoir, Charles-Fernand: 32, 96, 107
 Price, Hannibal: 55
 Price-Mars, Jean: 16, 38, 64, 77, 80, 118

R

Rhodes, Peter: 52

Rigaud, André: 112, 114, 117, 119
 Rigaud, Milo: 78
 Rivet, Paul: 20
 Rochambeau, Donatien: 112, 117, 119
 Roumain, Jacques: 10, 15, 17, 20, 21, 23-25, 38, 42, 45, 56, 57, 59, 64, 78-82, 119, 120
 Roumer, Émile: 99, 102, 105
 Rouzier, Semestran: 37
 Roy, Francis-Joachim: 27, 45, 83

S

St-John, Spencer: 8, 36
 St-Louis, Carlos: 70, 90-108
 Saint-Louis, René A.: 59, 60
 Sartre, Jean-Paul: 25
 Savain, Pétion: 120
 Seabrook, William B.: 8, 38, 82
 Séjour-Magloire, Francis: 83
 "Sentinelle": 55
 Shapiro, Norman: 98
 Sisto, Maurice: 86
 Smith, Don: 9
 Sonthonax, Léger-Félicité: 112, 117, 119
 Souloouque, Faustin: 111, 118
 Steedman, Mabel: 6
 Streicher, Julius: 54
 Sylvain, Georges: 36, 40
 Sylvain, Normil G.: 35, 36, 105

T

Taft, Edna: 8, 54
 Thénor, Auguste: 97
 Thoby, Armand: 14
 Thoby-Marcelin, Eva: 26
 Thoby-Marcelin, Philippe: 65, 95
 Thoby-Marcelin, Philippe & Pierre Marcelin: 10, 24-26, 38, 52
 Tirolen, Guy: 81
 Toussaint-Louverture: 51, 70, 112, 114, 117, 119, 120
 Trouillot, Henock: 64
 Trouillot, Michel R.: 33
 Tuñón de Lara, Manuel: 108 (n.)

U

Underwood, Edna W.: 94 (n.), 104
 United Nations: 7

V

- Valcin, Virginie: 77
Valcin, Yvon: 13
Valdman, Albert: 31 (n.)
Vastey, Pompée Valentin, baron de: 51,
54, 55, 61
Vaval, Duracine: 41 (n.), 106
Vernet, E. Louis: 65
Viatte, Auguste: 90
Vieux, Damocles: 90, 96
Vieux, Isnardin: 102
Vigny, Alfred de: 113
Vilaire, Jean-Joseph: 52
Villiers, Gérard de: 8
Vincent, Sténio: 24
Voegeli, Alfred: 82

W

- Washington, George: 73
Wilson, Edmund: 10, 15, 26
Wordsworth, William: 122
Wright, Frances: 69

Z

- Zola, Emile: 64